

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

NOS ATENCION TA RIBA KIA PERO NO NEGLISHA SU TRAHADONAN



EDITORIAL

3

MEDIONAN DI COMUNICACION DI ARUBA
POR REGULA NAN MES SIN CENSURA?

4

PREPARANDO STUDIANTENAN
DI ARUBA PA BIDA REAL

9

ALIVIO GRANDI PA
FAMIA VULNERABEL



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



WHY PAYROLL PRO BEATS THE REST

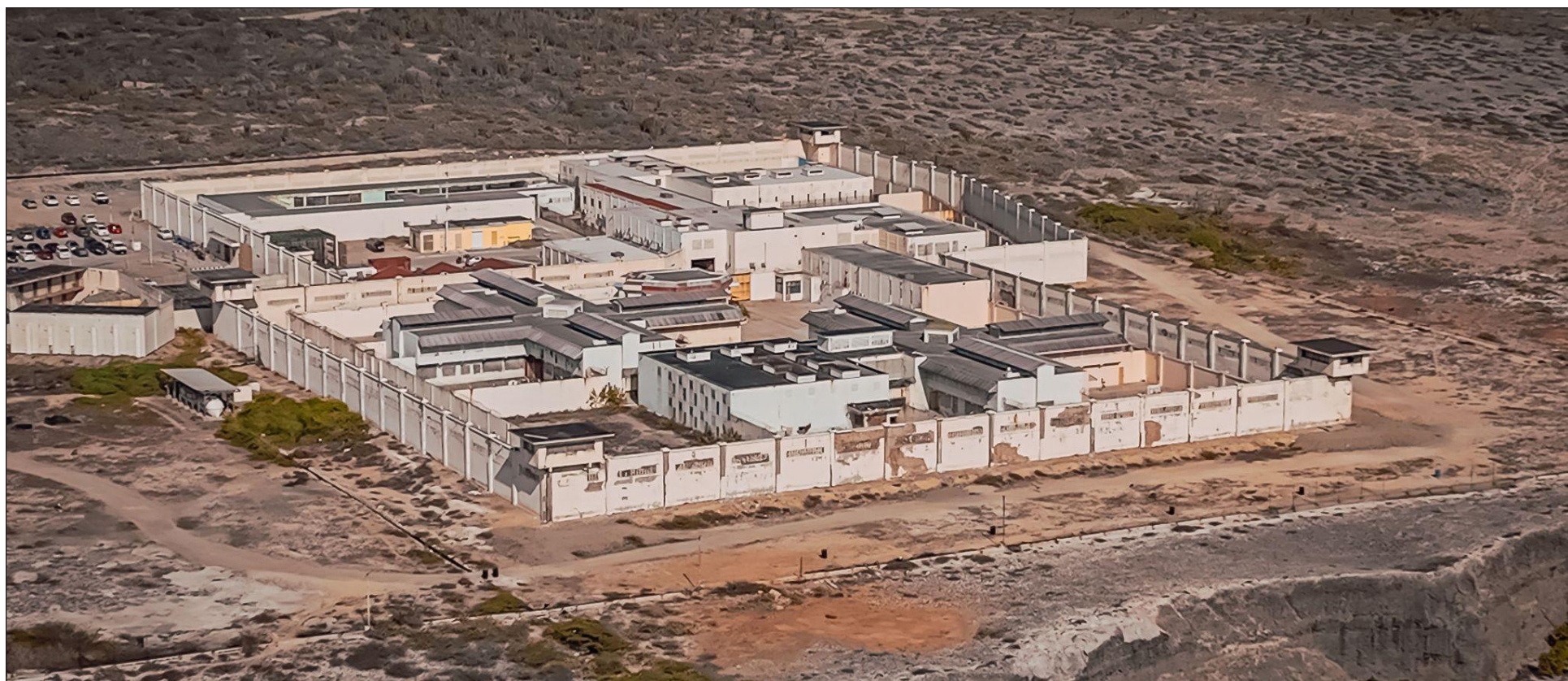
OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC REAL SOFTWARE
International NV REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

+297 583-7072

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

Nos atencion ta riba KIA pero no negligisha su trahadonan



TIN un ola di atencion, cu a tarda hopi pa yega, riba KIA Aruba—y cu rason. Pa demasiado tempo, e negligencia di e facilidad, e infraestructura cu ta cay den otro, y e operacionnan tenso tabata ser discuti solamente den un grupo chikito. Awor, mientras e simpatia publico ta crece y mas hende ta tuma nota, e atencion ta briya riba problemanan cu a keda sin atende pa añanan.

Pero den nos enfoka riba e detenidonan y e problemanan mes, nos ta core peligro di lubida e otro hendenan afecta: **E personal.** E wardado-, trahado- di cuida medico, administrativo-, y personal di sosten cu ta drenta e portanan di KIA tur dia—bibando den un ambiente cu ta leu di facil, enfrentando retonan cu mayoria di nos no por imagina.

E empleadonan aki ta carga e impacto directo di e fayonan di e facilidad. Nan ta traha den edificionan cu mester reparacion. Nan ta maneha halanan superpobla, turnonan cu falta di personal, y recursonan limita. Asina mes, ta spera di nan pa mantene cosnan sigur y funcionando sin problema, no importa kico. Nan trabou no ta djis dificil—e ta emocionalmente agotador. Cada dia ta trece un mescla di maneha interaccionnan tenso cu detenidonan, reacciona na emergencia, trata cu burocracia, y traha oranan largo.

Debi na e mal condicionnan, e personal hopi biaha ta enfrenta clientenan dificil—individuonan cu ta stress, desespera, of ta actua robes. No semper ta facil pa mantene profesionalismo bou di e tipo di presion ey. Y e dianan cu nan ta haya elogio pa evita cu cosnan ta explota den caos ta raro. **Hopi biaha, tur loke nan ta haya ta critica:** For di publico, e medianan di comunicacion, of hasta e politiconan cu ta discuti e fayonan di e facilidad.

P'esey nos mester corda riba nan. Pasobra si e combersacion rond di KIA Aruba bira unilateral—enfoca solamente riba e facilidad of su detenidonan—nos ta perde e bista completo. Cambio mester inclui sosten no solamente pa e detenidonan, pero tambe pa e personal cu ta critico pa e funcionamiento di e sistema. Sin nan, e facilidad di prizon simplemente lo no funciona.

Pues, mientras e atencion publico ta sigui crece, **laga nos haci e preguntanan dificil:** E trahadonan aki ta hayando entrenamiento adecua? Nan turnonan ta sigur y cu suficiente personal? Nan tin acceso na e recursonan y e yudansa cu nan mester den caso di emergencia? Nan ta wordo sosteni mentalmente y emocionalmente, considerando e naturalesa di stress halto di e trabou?

Nos no por reforma KIA door di mehora condicionnan pa un solo grupo. Reforma berdadero ta nifica wak e ecosistema completo: e edificio, e detenidonan, e maneho—y si, e personal. E empleadonan aki merece facilidad- sigur, protocol- cla, y oportunidadnan di desaroyo profesional. Nan merece respet y reconocimiento pa un trabou cu mayoria di hende nunca lo por maneha.

Finalmente, cualkier cambio significativo na KIA lo rekeri un balansa entre compasion y responsabilidad—y esey ta inclui pa cada persona paden di su murayanan. Mientras KIA ta para bou di un luz mas briyante, laga nos fortifica nos compromiso pa proteha y sostene no solamente e detenidonan—pero e personal tambe.

Nan ta esnan cu ta evita cu cosnan ta bay completamente robes, y nan merece nos atencion y cuida.

EDITORIAL



Medionan di comunicacion di Aruba por regula nan mes sin censura?

DEN e panorama di medionan di comunicacion di awe, e liña entre noticia y entretenimento nunca tabata mas finí. Na Aruba, unda e medionan ta hunga un rol poderoso den forma opinion publico, e distincion aki ta mas importante cu nunca.

Mientras cu e derecho di libertad di expresion mester ser protegi, a yega ora tambe pa puntra: ***Con nos por tene medionan di comunicacion responsabel sin cay den censura of sencinalismo?***

E contesta no ta sinta den represion di gobierno, sino den autorregulacion, confiansa publico, y responsabilidad profesional.

Den e ultimo añanan, reportahe estilo tabloid a bira cada bes mas comun na Aruba. Titular sensacionalista, afirmacion no verifica, y e confusion entre hecho y opinion a debilita e confiansa publico den medionan local. Mientras cu algun di e storianan aki ta genera 'clicks' y atencion, hopi biaha nan ta haci'e na costo di e berdad—y e daño ta duradero.

Pa eleva periodismo na Aruba, e organisacionnan di media mester tuma e iniciativa pa pone nan propio cas na ordo. Esaki ta cuminsa cu creacion di un consejo di prensa independiente of un ombudsman di media—un organo componi pa periodista, editor, educador, y miembronan di publico. E consejo aki lo no tin e poder pa censura, pero por media den disputanan, atende cu kehonan, y publica conclusionnan publicamente ora normanan wordo viola.

Un otro paso critico ta e adopcion di un codigo di etica nacional. ***E marco comparti aki lo guia redaccion riba principianan fundamental:*** Verificacion di hecho (fact-checking), transparencia di fuente, respet pa privacidad, y e separacion di opinion for di reportahe. Un standard claramente defini ta yuda tanto periodista como publico compronde con reportahe responsabel ta musta.

Responsabilidad no mester nifica castigo—pero transparencia ta clave. Medionan di comunicacion mester compromete nan mes na publica coreccionnan ora nan ekiboca, y nan mester haci'e na un manera prominente. Ora publico mira cu periodistanan ta dispuesto pa admiti nan erornan, esey ta reconstrui confiansa.



E ciudadanonan di Aruba tambe ta hunga un rol crucial. A traves di educacion riba alfabetisacion mediatico (media literacy), hende por siña con pa distingui noticia real for di 'clickbait' of desinformacion. Scol y programanan comunitario por siña e base di evaluacion di fuente, analisis di titular, y con pa cuestiona narativanan sin cay den pensamiento di conspiracion.

Ta importante pa nota cu tin maneranan pa stimula periodismo responsabel sin silenciar ningun hende. Por ehempel, gobierno por ofrece reconocimiento publico, subsidio, of oportunidadnan di capacitacion na medionan cu ta mantene standardnan halto. Di otro banda, esnan cu repetidamente wordo haya culpabel di reportahe no-etico por enfrenta consecuencianan cu no ta censura—manera perde acceso na eventonan di prensa oficial, acuerdonan di publicidad, of subsidionan estatal.

Esakinan no ta castigo—nan ta consecuencianan profesional, mescos cu den cualkier otro campo cu ta balora calidad y etica.

Si Aruba kier un panorama mediatico cu ta refleha e seriedad di su hendenan, e mester di un combersacion serio tocante standardnan. E meta no ta pa silenciar stemnan of scoge ganadonan y perdedonan den prensa. E meta ta pa fomenta un cultura di responsabilidad, unda periodistanan por raporta libremente y cu berdad—y unda publico por confia loke nan ta lesa.

Mientras nos ta mira padilanti, e reto no ta djis filtra e tabloids. E ta trata di crea un ambiente mediatico cu ta husto, informa, y digno di e isla cu e ta representa. Y esey ta cuminsa cu esnan den e redaccion cu ta scoge pa haci miho.

Preparando studiantenan di Aruba pa bida real

DEN e klasnan na Aruba, educacion ainda ta sigui un ritmo familiar: buki di texto, examen, y cifra. E ta un sistema cu hopi di nos a lanta cu ne y ta sigui pas'e pa e siguiente generacion. Pero mientras e mundo pafo di e klasnan ey ta cambia rapidamente—impulsá pa tecnologia, cambionan di clima, y competencia global—nos tin cu puntra nos mes: Nos ta preparando nos studiantenan pa bida, of djis pa un prueba?

E generacion di awe ta enfrenta retonan cu nos sistema di educacion no a ser diseña p'e. No ta suficiente pa studiantenan recita hechonan of pasa examennan standarisa. Nan mester di habilidadnan di bida real—hermentnan practico, emocional, y social cu lo yuda nan prospera no solamente na Aruba, pero unda cu bida hiba nan.

Pensamento critico ta un luga perfecto pa cuminsa. Den un mundo supersaturada cu informacion, studiantenan mester por analisa loke nan ta tende, mira, y lesa. Nan mester haci pregunta, detecta desinformacion, y tuma decisionnan informa—sea ta tocante asuntonan social, nan salud, of e futuro di nos isla.

Comunicacion y colaboracion ta igualmente esencial. E economia di Aruba ta ser impulsa pa turismo y intercambio multicultural. Nos studiantenan mester por expresa nan mes na un manera cla y traha eficazmente cu otro—atraves di idioma, cultura, y perspectivanan diferente. Sea den negoshi, educacion, of gobierno, e habilidad pa conecta y coopera ta indispensable.

Alfabetisacion digital no ta opcional mas. Studiantenan no solamente mester sa con pa uza tecnologia—nan mester compronde con pa proteha nan priva-

cidad, reconoce manipulacion digital, y uza hermentnan online pa crecimiento, no pa distraccion. A yega ora pa nos siña tecnologia no djis como un materia, sino como un habilidad di bida.

Mas aleu di academico, nos mester nutri e curason tambe. Inteligencia emocional—e habilidad pa compronde y maneha bo propio emocionnan—ta vital pa relacionnan saludabel y exito na trabou. Ora studiantenan siña empatia, autocontrol, y maneho di stress, nan ta bira miembronan di comunidad mas resiliente y compasivo.

Esey ta hiba nos na resiliencia y adaptabilidad. Aruba no ta inmune na cambionan global—cambio di clima ta afecta nos economia, automatizacion ta cambiando trabou, y bida por ta impredecibel. Siña studiantenan con pa enfrenta contratiempo, adapta, y sigui padilanti ta mes importante cu siña nan con pa skirbi un bon ensayo.

Y laga nos no lubida creatividad y innovacion. For di turismo sostenibel te na creacion di contenido digital, e futuro di Aruba ta depende di ideanan nobo. Scolnan mester ta espacionan unda studiantenan ta sinti nan liber pa experimenta, faya, y imagina miho maneranan di haci cos. Creatividad no ta djis pa arte—e ta un mentalidad cu ta impulsa progreso.

Na un nivel practico, alfabetisacion financiero ta esencial. Tur estudiante mester bandona scol comprondiendo con pa traha un presupuesto, spaar, evita debe, y hasta cuminsa un negoshi chikito. Esakinan ta hermentnan basico pa un bida stabiel y independiente.

Finalmente, nos mester cria ciudadanonan comprometi. Siñando responsabilidad civico—cuida nos medio ambiente, vota, haci trabou boluntario—ta yuda studiantenan sinti nan conecta na algo mas grandi cu nan mes. Ora hobennan sa cu nan ta importante pa nan isla, nan tin mas chens di keda, inverti, y lidera.

Educacion na Aruba mester evoluciona. Nos studiantenan merece mas cu preparacion pa examen. Nan merece preparacion pa bida—pa nan por duna forma na futuro, no djis sobrevivi'e.

Laga nos siña nan con.

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

Elements
RESTAURANT

JOIN US & THRIVE!

TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

OPEN POSITIONS:

- **MAINTENANCE TECHNICIAN**
- **BEACH ATTENDANT**
- **ROOM ATTENDANT**

UNLOCK THESE BENEFITS WITH US:

- Attractive salaries with various bonus opportunities
- 5-Day workweek (40 Hours)
- Up to 27 vacation days based on years of service
- Childcare allowance to support working parents
- Associate Wellness program: gym memberships, life & health insurance, and annual health check-ups
- Exclusive employee discounts at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal
- Savings & loan program

JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM AND TAKE ADVANTAGE OF THESE INCREDIBLE BENEFITS WHILE GROWING A REWARDING CAREER!

www.bucuti.com/careers

Weekly SPECIALS

11 JULY - 17 JULY '25



OATLY IJSKOFFIE 235ML
CAPPUCCINO/MOCCACCINO



LANDHOF HALFVOLLE
MELK 1 L



HARGIS HOUSE
POTTED MEAT 3 OZ



ACEITE VEGETAL 900ML



LECHE EN POLVO ENTERA
360GR



PAPEL HIGIENICO
TRIPLE HOJA 4RLS



PAPAS SABOR NATURAL
150GR 6XUNIDADES



GWOON COLA REGULAR
330ML



SLAMMERS ENERGY DRINK
250ML

*Promocion ta valido desde 11 di juli pa 17 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Operacion di buskeda riba lama pa boto desapareci cu 4 piscado

DEN ora nan di diadomingo marduga (13 di juli), centro maritimo operacional di Wardacosta a ricibi un notificacion relaciona cu un boto posiblemente perdi riba lama. Ta trata di un boto di pesca deportivo cu a sali diasabra mainta for di Aruba. E boto mester a bin bek diasabra prome cu solo a baha. Un total di 4 piscado local ta abordo di e boto.

Mes ora despues cu a ricibi e notificacion den ora nan di marduga, a manda un patruya di Metal Shark lama y conhuntamente a manda e helicopter y avion di Wardacosta pa tambe yuda cu e buskeda.

Personal di centro operacional maritimo tambe a manda un mensahe pidiendo tur boto den bisindario pa ta na altura di e situacion y pa posiblemente yuda busca. Diadomingo mainta asina

solo a sali, a continua cu e buskeda. E avion y helicopter a busca for di mainta te cu merdia y a nan sigui cu e buskeda henter atardi te despues cu solo a baha.

E buskeda a tuma laga basta leu for di tera. Esaki a tuma laga den direccion west nort west for di Aruba. Tambe a tuma nota cu un cantidad di boto local a sali pa yuda.



"We are the only company on Aruba who is able to update software and hardware and we have an extensive stock of service parts, body parts and tires!"

Green Wheels Aruba
ELECTRIFY YOUR DRIVE

Which
ONE
WILL YOU
CHOOSE?

CALL US TODAY!

www.greenwheelsaruba.com

+297 699 7288



Tene cuidou cu hende cu ta yega cerca bo solamente ora nan tin mester di bo



DEN bida, no tur hende rond di bo tin bon intencion. Algun hende ta parce di ta sostiene bo, cariñoso, y hasta cerca—pero solamente ora e ta beneficia nan. Unabes nan a haya loke nan tin mester, nan ta desaparece. E ta un berdad difícil, pero uno importante: no tur hende den bo circulo intimo ta ey pasobra nan ta interesa genuinamente den bo. Algun ta simplemente uzando bo tempo, energia, of amabilidad pa nan propio probecho.

Bo por ripara cu e hendenan aki semper ta busca contacto cu un necesidad of un peticion. Kisas nan ta bira extra amabel diripiente ora nan mester yudansa pa muda, kier fia placa, of ta buscando un favor. Nan por elogia bo of actua demasiado interesa den bo bida—pero solamente como un manera pa prepara bo prome cu nan pidi algo. Ora bo no ta util mas pa nan, nan ta desaparece, lagando bo confundi of hasta herida.

E tipo di interaccionnan aki por ta emocionalmente agotador. Bo por cuminsa cuestiona bo mes of puntra bo mes si bo ta djis paranoico. Pero tin un diferencia entre ta amabel y laga hende probecha di bo. Conexionnan real ta construi riba respet y cariño mutuo—no riba conveniencia.

Ta importante pa presta atencion na patronchinan. E hendenan aki ta puntra con ta bay cu bo djis pa sa, of solamente ora nan tin mester di algo? Nan ta presente ora abo tin mester di sosten, of nan ta keda keto durante bo momentonan difícil? Relacionnan berdadero—sea cu amigo, colega, of hasta famia—ta balansa. Nan no ta laga bo sinti uza of sin importancia.

Esaki no kiermen cu bo mester bira sospechoso di

tur hende. E ta nifica simplemente cu bo mester ta consciente di ken bo ta permiti den bo circulo intimo. Proteha bo tempo y energia emocional. Sea generoso, pero no sinti bo culpabel pa establece limitenan. Bo no ta egoista pa bisa no, specialmente ora bo cuminsa mira un patronchi di comportacion unilateral.

Hende cu ta aparece solamente ora ta conveniente pa nan no ta berdaderamente cerca—nan ta oportunista. Y ta bon pa distancia bo mes for di nan. No ta trata di ta cruel of friu; ta trata di ta husto cu bo mes.

Bo merece di ta rondona pa hende cu ta balora bo pa ken bo ta—no pa loke bo por ofrece. Door di reconoce y kita esnan cu ta uza bo for di bo bida, bo ta crea espacio pa relacionnan genuino y di sosten crece. Pues, tene bo curason habri, pero bo wowonan bon skerpi.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#) [@TodomarAruba](#) [TodomarAruba](#) ☎ +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Dicon trabou creativo merece miho compensacion y respet

UN di e luchanan mas grandi den e industria creativo ta pa laga hende compronde cuanto trabou realmente ta bay den loke nos ta haci. For di diseñadornan grafico y fotografonan te na escritor-, musicio-, y ilustradornan—demasiado profesional creativo ta mal paga, menosprecia, of ta spera di nan pa traha “pa exposure.”

E raiz di e problema hopi biaha ta reduci na un solo asunto simpel: Hende no ta realisa cuanto esfuerzo realmente ta tuma pa haci loke nos ta haci.

Pa hopi hende, un poster, logo, of campaña di red social por parece simpel. Un cantica catchy por parece cu el a sali sin esfuerzo. Un video di cinco minuut por parece facil pa traha. Pero tras di cada un di e cosnan aki tin oranan (of dianan) di brainstorming, edicion, revision, investigacion, y produccion. Tin entrenamiento, habilidad, software, hardware, y hopi biaha energia emocional envolvi tambe.

Ora hende no mira esaki, nan ta asumi cu e ta facil. Y ora nan asumi cu e ta facil, nan ta asumi cu e mester ta barata—of pio ainda, gratis.

P’esey educacion ta asina importante. No djis enseñansa formal, sino conscientisacion diario. Si nos no papia abiertamente tocante e proceso, con nos por spera cu cliente, compania, of hasta e publico balor’e?

Profesionalnan creativo hopi biaha ta bende nan mes barata pa miedo di perde trabou. Y aunke esey ta comprendibel, e ta solamente reforsa e ciclo. Mas nos permiti pa nos trabou ser mal paga, mas otronan ta spera di paga menos.



Pues, kico ta e solucion?

Na prome luga, nos mester ta transparente. Comparti bo proceso. Papia tocante e pasonan, hermentnan, y revisionnan envolvi den bo proyectonan. splic’e na un manera cu hende por compronde. Muestra cu loke ta parece simpel ta en realidad e resultado di añanan di experiencia y habilidad adkiri cu hopi esfuerzo.

Na di dos luga, nos mester ta uni. Den henter e industria creativo, mester tin mas combersacion tocante tarifanan standard y prijsnan husto. Freelancers y agencianan mester sinti nan empodera pa pidi loke nan bal—y cana bay ora e balor ey no wordo respeta.

Finalmente, nos mester bringa contra e mentalidad di “djis sea gradicido.” Exposure no ta paga huur. Pasion no ta cubri gastonan. Ta berdad cu ser creativo ta gratificante—pero e ta keda trabou. E ta keda un carera. Y e mester ser trata como tal.

Na final di dia, si nos no educa hende tocante e balor di nos trabou, nos no por spera pa nan respet’e. Pago husto ta cuminsa cu visibilidad. Pues, laga nos sigui alsa nos stem, splica e procesonan, y mustra mundo kico ta bay den cada piesa di trabou creativo—pasobra e ta bal cada cen.

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

SEND US YOUR CV
by whatsapp

Alivio grandi pa famia vulnerabel

GOBIERNO ta subi e yudansa escolar y apoyo social: na cuminsamento di aña escolar. Den fin di siman Minister President Mike Eman y Minister di Asuntonan Social, Cuido y Cuido di nos Grandinan Mervin Wyatt Ras a anuncia cu Conseho di Minister di Gabinete AVP-FUTURO a aproba un pakete di yudansa cu ayudo financiero pa famianan vulnerabel cu ta drenta na vigor na luna Augustus/September 2025.

E aumento ta dirigi especificamente pa yuda e famia cu ta riba bijstand na e cuminsamento di e aña escolar nobo.

“E aumento aki ta un necesidad, un paso necesario den interes di nos muchanan nan futuro,” segun Minister-President Mike Eman. *“Un gobierno responsabel mester yega den tur bario, y sostiene famianan y nan yiunan. Si nos kier pa tur mucha tin un comienso igual den scol, nos mester kita e obstaculo financiero pa e famianan vulnerabel. Nos ta haci esey awe.”* Minister President mr. Mike Eman ta accentua. Hunto cu Minister Wyatt Ras a anuncia e siguiente decisionnan.

E yudansa aproba ta inclui:

- E yudansa pa apertura di e aña escolar pa cumpra material pa scol ta subi di Fls. 220 pa mucha na Fls. 250, cu un maximo pa henter cas di Fls. 1.000 (antes e tabata Fls. 800);
- E contribucion pa scol, cu ta wordo paga directamente na scol, ta subi di Fls. 120 pa mucha na Fls. 250;
- E compensacion mensual pa famia cu mucha na scol (di edad di 3 te 24 aña) ta subi di Fls. 250 na Fls. 300 pa luna (13 biaha pa aña);
- E bijstand basico pa persona ta subi di Fls. 450 na Fls. 600 pa luna.

Minister Mervin Wyatt Ras a enfatisa e caracter social di e decision: *“Nos ta manda un mensahe cla: nos hendenan no ta nan so. Den temponan dificil, nos ta para cu nos hendenan cu mas mester di nos. E aumento aki ta e forma di compasion pa cambia bida di nos hendenan.”*

Durante su bishita recién den bario di Jaburibari, Minister-President Eman a ricibi hopi palabra di gradicimento di banda di e residentenan di bario. Nan a mostra nan ta hopi contento cu e aumento di pensioen di Fls. 250, cu e cobertura di medicamento di remedinan cu AZV awor cu decision di Gabinete AVP-FUTURO ta wordo cubri atrobe.

Awo tambe e aumento den bijstand – un ayudo directo cu ta yega directamente na e famianan den e bario cu mas

Aumento di 'schooluitkering' pa compra di articulonan di scol

Pa alivia e peso financiero riba famianan cu ta depende di bijstand, lo duna un aumento anual durante luna di augustus of september 2025 pa yuda cu e compra di articulonan escolar necesario.

Actualmente, e suma ta **AWG 220** pa cada mucha/yiu cu ta bay scol, cu un maximo di **AWG 800** pa cada famia.

Cu e ahuste nobo, e suma ta subi pa **AWG 250** pa cada mucha/yiu, cu un maximo di **AWG 1.000** pa famia.



Aumento di contribucion di mayornan na schoolgeld

Departamento di Asunto Social ta contribui na e gasto di schoolgeld pa famianan cu ta depende di bijstand via un 'contribucion di mayor' anual.

Actualmente, e suma ta **AWG 120** pa cada mucha/yiu.

Cu e ahuste nobo, e contribucion ta subi pa **AWG 250** pa cada mucha/yiu.



Aumento di 'maandelijkse schooltoeslag'

E 'schooltoeslag' mensual ta destina pa famianan cu ta depende di bijstand y cu tin yiunan entre 3 y 24 aña cu ta sigui voltijds dagonderwijs (estudio durante dia na full-time).

Actualmente, e suma di bijstand ta **AWG 250** pa cada mucha/yiu pa luna.

Cu e ahuste nobo, e suma lo subi pa **AWG 300** pa luna.



Aumento di bijstand basico pa tur hende

Pa sigura cu e sistema di sosten social ta reflicta e realidad socio-economico actual, lo aumenta e suma mensual pa tur hende.

Actualmente, e suma di bijstand ta **AWG 450** pa luna.

Cu e ahuste nobo, e suma lo subi pa **AWG 600** pa luna.



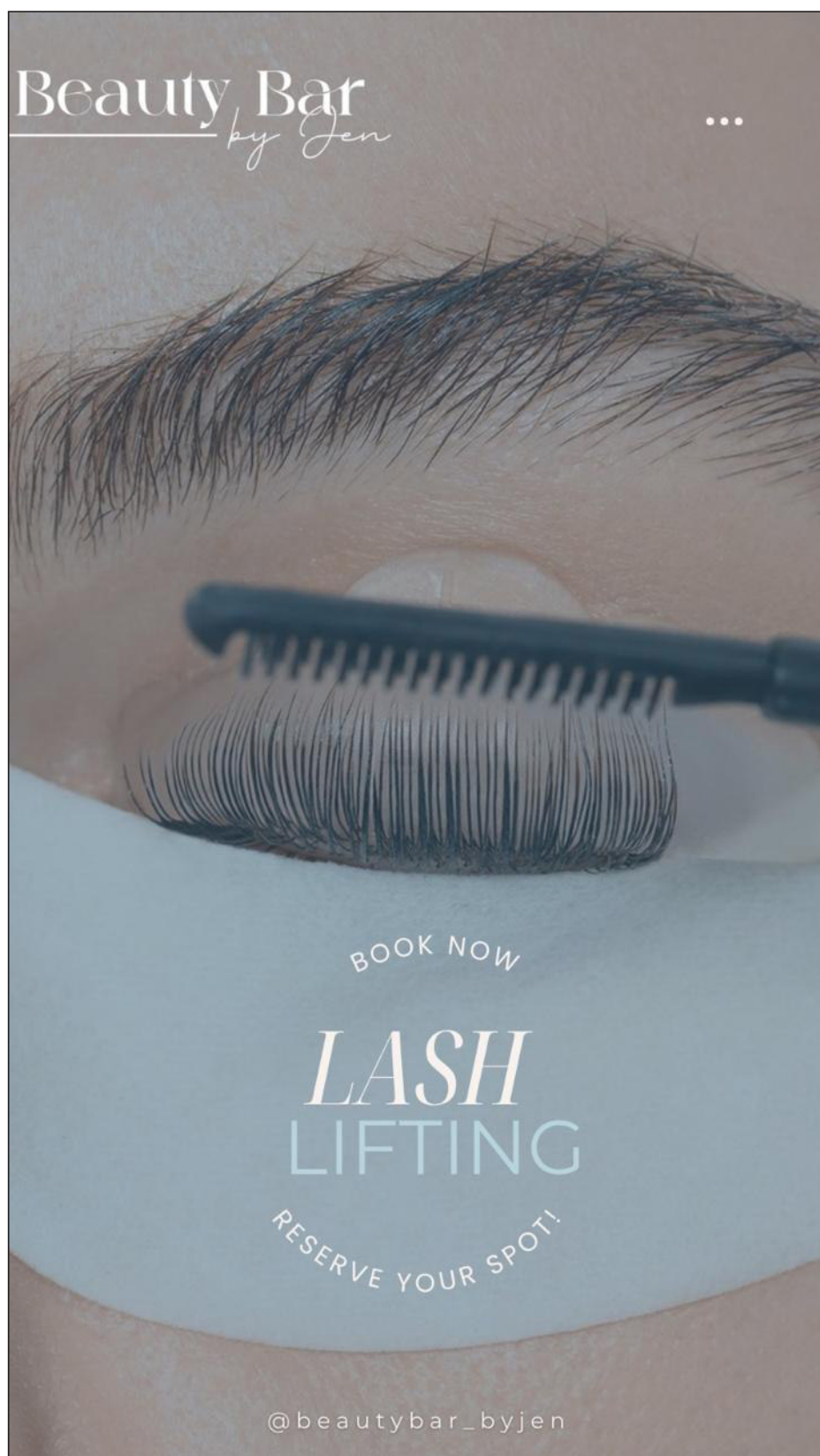
mester di dje ta otro paso pa t'ey pa pueblo, mr. Mike Eman ta enfatisa. Eman ta mostra tambe cu den tur e decisionnan aki unda cu mester cambia e prioridadnan financiero den Presupuesto ta haya e cooperacion di e Gabinete completo y di e Minister di Finansa mr. Geoffrey Wever.

Un bista profundo

Guia esencial di derechonan laboral na Aruba

COMPRONDE e leynan laboral na Aruba ta esencial pa tur trahado y dunado di trabou pa sigura un ambiente di trabou husto y legalmente conforme. E Ordenansa Laboral di Aruba ta stipula varios regla importante tocante oranan di trabou, dianan liber, pago di overtime y compensacion pa dia di fiesta.

Den e luz aki, nos ta tuma un bista mas profundo riba algun di e preguntanan mas comun cu a surgi for di publico, cu ta busca claridad riba e interpretacion y aplicacion di e leynan aki. E articulacion di e derechonan aki ta fundamental pa proteha interesnan di ambos partido, fomentando un relacion laboral transparente y balansa.



Dianan liber y e derecho pa descanso semanal: Por kita mi dia liber den siman pa duna mi un diadomingo liber pa luna?

Un di e pilarnan basico di leynan laboral ta e derecho pa descanso. Den un siman di trabou, defini como 7 dia consecutivo, un trahado mester tin por lo menos un dia completo liber. E regla aki ta stipula pa preveni sobrecarga di trabou y pa garantisa cu trahadonan tin suficiente tempo pa recupera. Un pregunta comun cu ta surgi for di publico ta si un dunado di trabou por elimina un dia liber den siman pa otorga un diadomingo liber pa luna.

Segun e Ordenansa Laboral, esaki no ta permiti den e siman cu e trahado mester haya su diadomingo liber si e cambio aki lo surpasa e oranan di trabou maximo pa siman stipula. E intencion tras di e ley aki ta pa salvaguardia e oranan di descanso minimo y pa preveni manipulacion di schedule cu lo por resulta den oranan di trabou excesivo sin e compensacion apropiada.

Den casonan asina, caminda e di 7 dia liber wordo afecta, e oranan di trabou cu e trahado ta eherce e dia aki mester wordo paga como overtime, refleha un compensacion mas halto pa e sacrificio di un dia di descanso obligatorio. Esaki ta sigura cu e balansa entre bida laboral y personal wordo manteni y cu esfuerzo adicional wordo debidamente recompensa.

Aplicabilidad di e Ordenansa Laboral pa salario fluctuante: E Ordenansa Laboral ta conta un luna si y otro luna no pa salario varia?

E Ordenansa Laboral ta contene reglanan specifico pa su aplicacion, hopi biaha basa riba un limite di salario. E limite actual pa aplicacion di e reglanan di e Ordenansa Laboral ta 2.5 biaha e salario minimo, cu actualmente ta Afl. 4.406,20 pa luna (basa riba un salario minimo di Afl. 1.762,48).

Pa trahadonan cu nan salario ta varia pa luna, por ehempel, esnan cu ta ricibi un salario basico mas comision, e pregunta ta surgi si e Ordenansa Laboral ta aplicabel un luna si y otro luna no. E ley ta provee un solucion practico pa esaki. Pa determina e aplicabilidad, e salario mensual ta wordo calcula door di tuma e entrada total di e aña anterior y dividi esaki pa diesdos luna.

E averahe mensual aki ta sirbi como e base pa determina si e Ordenansa Laboral ta aplicabel of no pa e trahado den e aña



siguiente. E metodologia aki ta crea consistencia y ta evita cu e aplicabilidad di e ley ta cambia cada luna debi na fluctuacionnan den salario, dunando claridad y siguridad huridico pa ambos partido.

Compensacion pa overtime: Timeback vs. Pago Monetario: Mi dunado di trabou por dicidi di paga mi overtime den timeback enbes di placa?

Overtime ta un topico crucial den leynan laboral. Un pregunta frecuente cu publico ta haci ta si un dunado di trabou por dicidi di paga overtime den timeback (tempo liber compensatorio) enbes di pago monetario. E Ordenansa Laboral ta permiti esaki, pero cu condicionnan estricto.

Timeback ta posibel solamente si esaki a wordo acorda por escrito. E acuerdo aki por ta stipula den bo contracto laboral, den un CAO (Colectieve Arbeidsovereenkomst), of pa medio di un memo cu ta notifica e trahado di antemano cu lo ricibi overtime den timeback. Sin un acuerdo por escrito, e trahado tin derecho riba pago monetario pa oranan traha como overtime.

E rekeriendo di un acuerdo por escrito ta proteha e trahado y ta segura cu e ta na altura y a bay di acuerdo cu e forma di compensacion aki, evitando cualkier malcomprendemento of abuso.

Obligacion pa traha overtime: Mi dunado di trabou por obliga mi traha overtime?

E obligacion di traha overtime ta un otro punto cu ta genera debate y preguntanan den publico. Ta mi dunado di trabou por obliga mi traha overtime? Overtime ta generalmente obligatorio solamente si esaki a wordo acorda den e contracto laboral of den un CAO.

Si no tin un tal clausula den e documento aki, ta keda na e trahado si e ta bay di acuerdo pa traha oranan extra. Esaki ta duna e trahado e derecho di nenga trabou adicional si e no desea esaki. Sinembargo, e ley tambe ta reconoce cu por tin casonan di emergencia, caminda e dunado di trabou lo por haci un peticion rasonabel riba e trahado pa traha overtime. Den situacionnan asina, si e trahado no tin un motibo valido (manera un emergencia personal of problema di salud) pa nenga, lo no ta rasonabel pa nenga e peticion aki.

E balansa aki ta permiti flexibilidad den situacionnan critico mientras cu e derechonan fundamental di e trahado ta wordo respeta.

Compensacion pa trabou riba dia di fiesta: Mi ta traha riba un dia di fiesta, con mi mester wordo paga?

Trabou riba dianan di fiesta publico ta un area unda e compensacion ta varia basa riba sector di trabou y ta causa

hopi pregunta. Con mi mester wordo paga si mi ta traha riba un dia di fiesta? Pa sectornan manera horeca, casino, y sectornan continuo (manera hospitalnan of aeropuerto), un dia di fiesta por wordo considera como un dia normal di trabou.

Trahadonan cu ta riba schedule pa traha e dia aki tin derecho riba pago di 200% di nan salario normal. Adicionalmente, si riba e dia aki tambe mester traha overtime, e oranan extra aki ta wordo paga na 250%. Pa otro sectornan, manera comercio en general y construccion, un dia di fiesta ta wordo considera como un dia di sosiego. Si trahadonan den e sectornan aki wordo pidi pa traha riba un dia di fiesta, nan tin derecho riba pago di 250%.

E diferenciacion aki ta reconoce e naturalesa di operacion di diferente sector y e impacto di traha riba dianan cu normalmente ta destina pa descanso general.

Un bista profundo

E “shortchange rule” ta un medida di proteccion importante pa salud y bienestar di trahadonan. E regla aki ta stipula cu entre dos shift di trabou, mester tin por lo menos 11 ora di sosiego (descanso). Si un dunado di trabou no ta cumpli cu e shortchange, y e yama e trahado pa bin traha prome cu e 11 oranan di sosiego a pasa, mi tin derecho riba overtime? E contesta ta si. E oranan cu e trahado ta traha den e “short-change” mester wordo paga como overtime.

Esaki ta un incentivo fuerte pa dunadonan di trabou pa respeta e periodo di descanso obligatorio y pa preveni fatiga di e trahadonan. E ley aki ta subraya e importancia di descanso adecua entre shift, contribuyendo na siguridad y productividad na trabou.

Clausura

E Ordenansa Laboral di Aruba ta un documento dinamico y esencial cu ta proteha e derechonan di trahadonan y ta guia dunadonan di trabou den nan obligacionnan. E contestanan pa e preguntanan comun aki ta subraya e importancia di un bon comprendemento di e reglanan tocante dianan liber, calculacion di salario pa aplicacion di ley, compensacion pa overtime sea den timeback of pago, obligacion di traha overtime, pago pa dianan di fiesta y e importancia di e regla di shortchange.

Semper ta consehabel pa tanto trahadonan como dunadonan di trabou pa familiarisa nan mes cu e contenido di e Ordenansa Laboral y, den caso di duda, busca conseho profesional pa segura cumplimiento cabal cu tur rekisito legal y pa fomenta un relacion laboral husto.

Fuente: daoaruba.com

Minister di Arthur Dowers:

Autoridadnan local ta haciendo tur esfuerzo pa localisa piscadonan perdi riba lama

RELACIONA cu e situacion di e yate “Energy” cu ta perdi riba lama desde diasabra, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a duna un declaracion na prensa den cual a sigura comunidad cu ta haciendo tur esfuerzo posibel pa localisa e piscadonan.

Instancianan di Gobierno ta haciendo tur esfuerzo pa logra haya e piscadonan aki sano y salvo y trece nan bek na tera. Minister Dowers ta lamenta cu politiconan ta haci uzo di un situacion asina delicado pa haci politica locual ta condenabel y inmoral.

Kustwacht ta haciendo tur esfuerzo y ta uzando modelonan computarisa maritimo manera e coriente di lama y direccion y forsa di biento pa haci

calculacion di mas o menos den cual area e boto por ta, pero te ainda tur intento ta envano. Mientrastanto, no por descarta cu e yate por a sali caba pafo di awanan territorial di Aruba, pa cual a tuma contacto cu autoridad Colombiano pa duna un man den e buskeda. Minister Dowers ta enfatisa cu Gobierno tin contacto cu autoridadnan internacional pa yuda cu e buskeda riba lama grandi.

Minister Dowers a informa cu Setar a “ping” e ultimo luga na unda a haya señal di celular prome cu e perde contacto y a logra determina e area den cual a cuminsa busca. Kustwacht ta pone gobierno y famianan regularmente na haltura di e ultimo desaroyonan, mientras e trabaonan di buskeda



ta sigui intensivamente pa logra haya e piscadonan.

Minister Dowers ta convivi cu e famia y conocirnan di e piscado y ta sigura cu Gobierno ta haciendo su maximo esfuerzo pa logra trece e piscadonan bek.



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP



A.T.A. ta comparti resultado di juni 2025

‘Conforme A.T.A. su proyeccion actual, turismo pa Aruba lo por ta cerando aña cu un crecimiento di entre 3% y 5% compara cu 2024’

TE cu Juni 2025, Aruba a mira un crecimiento di 3.3%. Esaki ta ariba e proyeccion di 1% stipula pa 2025. E crecimiento aki ta toca diferente sector, incluso diferente sectornan den acomodacion, pero tambe e sector di F&B, sector di transporte, actividadnan, retail y mas.

Merca ta keda stabiel compara cu 2024 y e strategia di diversificacion ta sigui duna fruto. Esaki ya tabata parti di e maneho, pero durante kwartaal 1 e aña aki a dicidi di pusha esaki extra pa asina contra aresta posibel demanda zwak di Merca.

Mester bisa cu esaki tambe a duna su fruto. Durante e prome mitar di 2025; Merca a keda stabiel, Canada a subi cu 7.7%, Latino America a crece cu 20.7% y Europa aunke na un caida modera di 1.3% ta proyecta di por ta cerando aña cu un subida di 9% riba 2024 entre otro mara na e logro recien di dos vuelo semanal, adicional di KLM. E hecho aki ta algo cu Aruba a pusha extra p’e, pues parti di esfuersonan di diversificacion extra, e aña aki.

Grado di ocupacion di “short-term vacation rentals” (STVR) pa cu Juni 2025 tabata na 55% mientras cu di AHATA tabata na 72%. E prome a subi y e di dos a baha. Hecho ta cu tin mas acomodacion, ambos den categoria di hotel y den STVR, y esaki memey di un situacion unda aeropuerto di Aruba su capacidad pa expande durante momentonan “peak” ta limita.

Lo sigui traha hunto cu tur socio pa sigui pusha e desaroyo den e direccion desea, manteniendo bishitante, trahando riba e perfil desea y teniendo na bista semper “*Un Aruba Dushi pa Biba, ta un Aruba Dushi pa Bishita*”. Cada esfuerso ta conta.

Estadistica conforme actualisacion den e industria di turismo:

Crecemento di 3.1% den stayover pa juni 2025 compara cu juni 2024

Durante juni 2025, Aruba a ricibi un total di 126,391 turista “stay-over”, representando un crecimiento di 3.1% compara cu juni 2024. Esaki ta representa un crecimiento absoluto di 3,818 bishitante. E aumento ta notablemente for di mercado Latino Americano, especificamente Argentina cu un aumento di 112.3% y Brasil cu 62.6%. For di Norte America, Canada a logra un crecimiento importante di 37.8%.



Mercadonan y participacion di e mercado

Pa Juni 2025, 77.9% di bishitante a bini for di Norte America, 15.9% for di Latino America y 3.6% for di Europa. E crecimiento for di Latino America ta fuertemente stimula pa mercado di Argentina y Brasil. Europa ta muestra un crecimiento modera cu paisnan manera Alemania y Suiza.

Short-Term Vacation Rentals (STVR)

A.T.A. ta sigui utiliza e plataforma Lighthouse pa monitorea y analisa e sector di STVR. Si compara juni 2025 cu juni 2024, e nivel di ocupacion promedio a subi for di 52% pa 55%. E ADR (Average Daily Rate) pa juni 2025 a aumenta pa USD\$319, mientras cu ingreso total pa Juni 2025 ta USD\$163.1 milyon (YTD).

Short-term Vacation Rentals						
	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Occupancy	35.6%	45.6%	63.7%	56.5%	52%	55%
Revenue	200	220	237	265	283	319
ADR	5,285,899	8,813,340	15,278,514	18,950,075	22,886,403	31,202,200

Bishita www.ata.aw tur luna pa A.T.A. ‘Statistical Monthly Report’.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Bobby Farrell:

E bailarin di Aruba cu a cende mundo na candela

PROME cu e luznan di escenario y e briyo di fama internacional, Bobby Farrell tabata un mucha homber di San Nicolas, Aruba. Naci como Roberto Alfonso Farrell dia 6 di october 1949, el a lanta na costa sur di e isla Caribense aki, un luga rico den ritmo, cultura, y spirito—cualidadnan cu despues lo a defini su presentacionnan explosivo riba escenario.

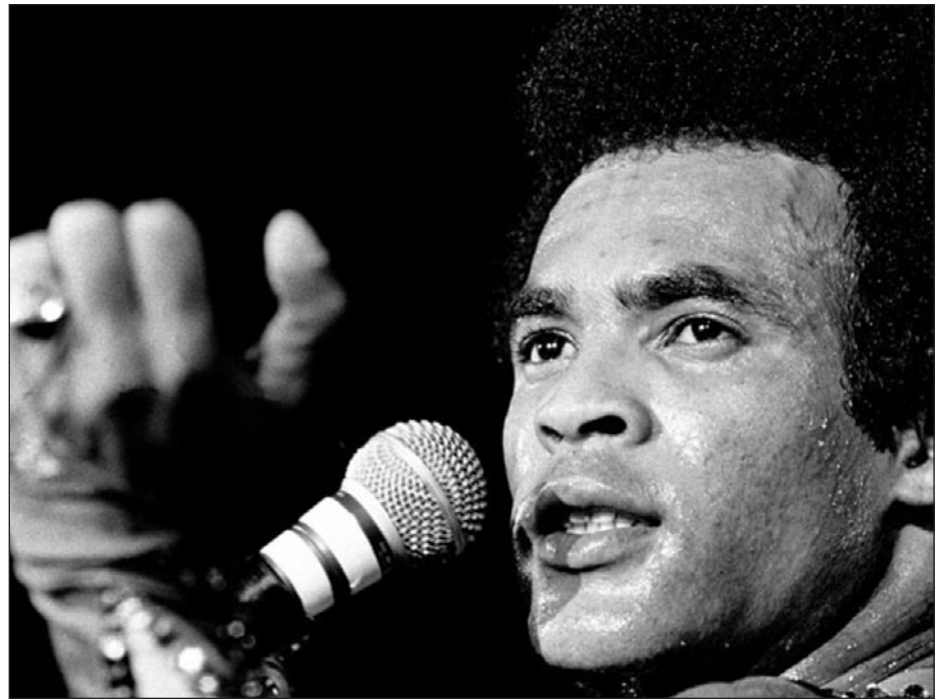
E biahe di Bobby pa reconocimiento mundial no tabata uno facil. Cu apenas 15 aña, el a bandona scol y a bay lama como marinero, determina pa explora e mundo mas aleu di su isla. Despues di dos aña riba lama, el a haya su mes na Europa—prome na Noruega, despues na Hulanda, y finalmente na Alemania—unda su carisma natural y amor pa musica a cuminsa tuma e rol principal.

Trahandu como DJ den clubnan nocturno, Bobby, sin sa, tabata preparando e tereno pa loke lo a bira un di e careranan mas iconico den e era di disco di añanan 70.

Na 1975, Bobby a wordo recluta pa e productor Aleman Frank Farian pa bira e cara y e performer di un grupo musical nobo—Boney M. Mientras cu Farian tabata provee e bos pa e partinan masculino, tabata e presencia magnetico, movementonan di baile salvahe, y trahenan excentrico di Bobby cu berdaderamente a duna bida na e grupo. Canticanan manera Rivers of Babylon, Daddy Cool, y Rasputin a bira hitnan internacional, y e imagen di Bobby a bira inseparabel for di e exito di Boney M.

Aunke e no a canta riba e grabacionnan, tabata e personificacion di e musica door di Bobby cu a captura e imaginacion di mundo. Cu cada draai, split, y movimiento hipnotico, el a converti presentacionnan den entretenimento puro. Tras di e showmanship ey, sinembargo, tabatin un Arubiano orguyoso hibando e spirito di su patria na cada escenario cu el a baila riba dje.

E relacion di Farrell cu e grupo no tabata sin dificultad. El a bandona Boney M na 1981 debi na desacuerdonan y problemanan financiero, y aunke el a bolbe na 1984, nunca el a recupera control creativo completo. Despues el a presenta cu su propio version di e grupo, “Bobby Farrell’s Boney M,” manteniendo e legado bibo riba su propio terminonan.



Su bida personal, manera hopi artista, tabata yen di subida y bahada. A pesar di fama mundial, Bobby a enfrenta retonan financiero y batayanan legal riba e derechonan di su nomber y imagen. Asina mes, el a keda comprometi na presenta te na final.

Dia 30 di december 2010, Farrell a fayece di un atake di curason den un camber di hotel na Saint Petersburg, Rusia—riba e mesun fecha y den e mesun ciudad unda Rasputin, e figura historico di un di e canticanan mas famoso di Boney M, a muri casi un siglo prome.

Bobby Farrell a ser dera na Amsterdam, pero su curason, energia, y identidad tabata pa semper mara na Aruba. Te dia di awe, e ta keda un berdadero embahador di talento Arubano riba e escenario mundial.

Aruba por ta orguyoso di e legado cu Bobby a laga atras. El a trece e estilo Caribense den curason di e disco Europeo, a kibra bareranan cultural, y a pone miyones di hende baila. Aunke hopi biaha ignora den e historianan oficial di e genero, esnan cu conoce su storia ta compronde e profundidad di su contribucion—no solamente na musica, pero na e imagen di loke un artista di un isla chikito por logra.

Bobby Farrell no tabata djis un bailarin. E tabata un simbolo di alegria, rebeldia, y showmanship. For di e costanan di Aruba te na e spotlight mundial, el a demostra cu bo no mester tin e bos mas duro pa laga e impresion mas fuerte.



Negligencia, sobrecarga y alteracion ilegal ta haya culpa pa colapso di Club Jet Set

UN rapport preliminar di ingenieria a confirma loke hopi hende tabata teme: e colapso tragico di e dak di e club nocturno Jet Set na Santo Domingo por a ser preveni. Publica na juni, e rapport ta identifica un combinacion di negligencia, modificacionnan structural sin autorisacion y un sobrecarga severo riba e dak como e causanan principal tras di e incidente fatal cu a cobra bida di por lo menos 236 persona y a herida mas di 180 durante un concierto di merengue dia 8 di april.

E luga, originalmente construi den añanan 1970 como un cinema, a pasa den multiple transformacion durante decadan. Segun e ingenieronan, e dak di e edificio nunca a ser diseña pa wanta e peso di makinarianan pisa cu a ser instala gradualmente—incluyendo unidadnan di aire acondiciona, tanki, ekipo di luz y di zonido. Calculacionnan di carga a revela cu partinan di e dak tabata carga entre 500 y 1.000 kilogram pa meter cuadra—mucho mas cu su capacidad original.

E rapport a resalta tambe un serie di intervencionnan structural sin autorisacion. Columnanan clave a ser kita durante remodelacion pa crea un estetica mas habri, loke a debilita e integridad di e edificio significativamente. E cambionan aki a ser haci sin permiso of supervision di un ingeniero. E ingenieronan a conclui cu e colapso no a ser causa pa eventonan natural manera un temblor of candela, sino pa vulnerabilidadnan traha pa hende cu tabata existi pa hopi tempo.

Autoridadnan a pidi pa e demolicion completo di e structura restante, declarando cu e no por ser drecha y ta representa un riesgo continuo pa seguridad publico.



Consecuencia legal y penal

Como reaccion riba e rapport, e doñonan di e club, Antonio y Maribel Espaillat, a ser acusa formalmente di homicidio involuntario. Aunke nan a ricibi libertad condicional, nan tin prohibicion di bandona e pais. Fiscalnan ta alega cu nan a ignora multiple advertencia, incluyendo un hopi grave djis un dia prome cu e colapso. Segun testimonio di testigo, un empleado a adverti cu pidanan di plafond a cuminsa cay. En bes di actua riba e preocupacion, ta ser bisa cu Maribel a insisti pa e evento sigui manera planea.

Demanda civil ta acumulando hunto cu e acusacionnan penal. Por lo menos 42 famia a entama un keho pa daño y perjuicio, y gobierno a congela varios activo liga na e propiedad di e club nocturno pa sigura pagonan den futuro. E famia Espaillat, un tempo figuranan prominente den e escena local di

entretenimento, awo ta na centro di un di e desasternan moderno mas pio di e pais.

Fayonan sistémico

E rapport no ta limita su mes na responsabilidad priva. E ta señala tambe un fayo institucional generalisa. Oficialnan di ciudad y di estado a faya repetidamente den inspecciona e edificio despues di renobacionnan conoci, permitiendo e structura sigui opera den violacion cla di codigonan di seguridad. Agencianan di gobierno a ser critica pa negligencia nan deber di supervisa luganan publico di alta capacidad.

Fiscalnan ta bisa cu mensahenan interno ta muestra intentonan di e gerencia pa sconde preocupacionnan lanta pa personal den e simannan prome cu e evento. Por lo menos un empleado a pidi proteccion di testigo, citando miedo pa represaya.

Sin salida:

Venezolanonan atrapa den e proceso di refugio deficiente di Colombia

COLOMBIA, un tempo elogia pa su enfoque progresivo riba migracion, awor ta enfrentando un crisis humanitario den e curason di su sistema di asilo. Segun un rapport nobo, mas cu 29,500 persona—mayoria Venezolano—actualmente ta para den un limbo legal, sperando pa nan peticionnan di asilo ser procesa. Mientras nan ta spera, nan no por traha legalmente, nan ta ser nenga acceso completo na servicionan publico, y hopi biaha nan ta enfrenta discriminacion y explotacion.

Desde 2017, e cantidad di peticion di asilo na Colombia a subi drasticamente, aumentando di algun shen pa mas cu 10,000 pa aña. Sin embargo, e sistema diseña pa procesa e peticionnan aki no a crece na e mesun ritmo. Na 2024, Colombia a otorga status di refugiado na solamente 118 persona—un cifra minusculo compara cu e miles cu ta sperando. Cu un retraso ('backlog') cu awor ta extende pa mas cu tres aña, e solicitantenan ta perdiendo speransa.

E situacion ta especialmente severo pa migrantenan Venezolano, cu ta representa e mayoria di esnan pega den e sistema. Hopi a hui di e crisis social y politico continuo di Venezuela, solamente pa haya nan mes atrapa den un trampa burocratico lento na otro banda di frontera.

E Ministerio di Asuntonan Exterior di Colombia a rechasa e criticanan, acusando hopi solicitante di abusa di e sistema di asilo como un 'shortcut' pa status legal. Oficialnan ta argumenta cu un cantidad significativo ta migrante economico en bes di berdadero solicitante di asilo. Gruponan di sociedad civil, sin embargo, ta rechasa e narrativa aki fuertemente, señalando cu Colombia a firma acuerdonan internacional manera e Declaracion di Cartagena, cu ta pidi pa proteccion mas amplio den tempo di desplazamento masal y crisis.

Defensoran di derechonan humano ta argumenta cu e sistema mes ta deficiente—cu falta di fondo, falta di personal y no transparente. Nan ta describi e proceso di asilo como innecesariamente dificil y diseña pa cansa e solicitantenan. *"E ta manera un wega di video traha pa bo entrega,"* un defensor di refugiadonan di e Servicio Hesuita pa Refugiado a bisa.

Intentonan pa regularisa migrantenan via otro rutan legal tambe a fracasa. Un programa di Status di Proteccion



Temporal (TPS) introduci na 2021 a duna cobertura limita y desde e tempo ey a expira pa mayoria adulto. Un visa nobo lansa na 2024 ta dificil pa obtene, rekeriendo documentonan cu hopi Venezolano no tin, manera paspoort valido y prueba di antecedente penal di nan pais di origen.

Pa individuonan vulnerabel—muhe, mucha, personanan LGBTQ+ y ancianonan—e retraso por ta especialmente devastador. Un señora Venezolano di 89 aña recientemente mester a demanda gobierno Colombiano djis pa move su caso padilanti, citando su edad y salud como factornan urgente.

Mientras tanto, financiamiento internacional ta secando. E UNHCR a adverti cu Colombia awor ta un di e programanan di refugiado cu mas falta di fondo na mundo. Cu 300,000 migrante cu mester di documentacion legal e aña aki so, ta spera cu solamente un tercer parti lo ricibi'e debi na limitacionnan di presupuesto.

Experto y activistanan ta pidiendo pa un reforma urgente: publica maneho cla pa asilo, permiti solicitantenan traha legalmente mientras nan ta warda, extende programanan di proteccion existente, y aumenta e fondo y personal di e sistema. Sin intervencion, nan ta adverti, e crisis di asilo di Colombia lo empeora, pushando miles di persona mas profundo den pobreza y vulnerabilidad.

Loke un dia tabata un modelo di solidaridad regional, awo ta core riesgo di bira un storia di advertencia di negligencia institucional y oportunidadnan perdi.

Tension entre Merca y Colombia ta menasa comercio

Y ta forma e clima electoral pa 2026



UN confrontacion diplomatico nobo entre Merca y Colombia ta causando alarma—no solamente pa e relacionnan bilateral, sino tambe pa e economia di Colombia y su proximo eleccionnan presidencial. E problema a cuminsa ora e presidente Colombiano, Gustavo Petro, a acusa legisladonan Mericano no nombra di purba desestabilisa su gobierno. Washington a responde dor di yama su diplomatico di mas halto na Bogotá, calificando e acusacionnan como “*infunda y inaceptabel*.” Den un movecion di

‘ojo por ojo’, Colombia a yama su embahador na Washington, Daniel García Peña, bek. Aunke esaki no ta e prome desacuerdo entre e dos aliadonan, e ta bini na un momento particularmente fragil. Colombia ta drentando un ciclo electoral pa 2026 yen di candidato y competitivo, y su economia ainda ta buscando su balansa despues di shocknan global. Awo, tanto su perspectiva economico como su estabilidad politico por ser poni na prueba.

Comercio na riesgo

Merca ta e socio comercial mas grandi di Colombia, representando mas cu 30% di e exportacionnan Colombiano—incluyendo sectornan clave manera flor, petroleo y agricultura. E tension diplomatico por pone terminonan comercial preferencial na peligro y retrasa acuerdonan pendiente. Mas prome na 2025, e administracion di Trump ya caba a menasa cu aumento di tarifa riba exportacionnan Colombiano—te cu 50% den algun caso. E simpel posibilidad a causa panico entre productornan di flor y awacati, cu ta depende hopi di e mercado Mericano.

Aunke ainda no a implementa ningun sancion of restriccion comercial formal, e yamada di personal diplomatico bek na nan respectivo capitalnan ta manda un advertencia fuerte pa inversionistanan y socionan comercial. Segun rapportnan, control di duana mas estricto y retraso na puertonan Mericano ya a cuminsa impacta cargamentonan Colombiano durante episodionan tenso anterior e aña aki.

Si e crisis continua, Colombia ta core e riesgo di perde competitividad den mercado na un momento cu otro nacionnan Latinoamericano ta ansioso pa expande nan lasonan cu Merca. Ademá, un reduccion den comercio cu Merca por baha e velocidad di e recuperacion economico fragil di Colombia, specialmente den regionnan rural cu ta depende di exportacion agricola.

Consecuencia politico y e eleccionnan di 2026

Mas aleu di e implicacion comercial, e momento di e crisis aki ta carga politicamente. Cu e eleccionnan presidencial di 2026 menos cu un aña leu y mas cu 70 pre-candidato ya registra, e manera cu Presidente Petro ta maneha relacionnan internacional por bira un tema clave di campaña.

Lidernan di oposicion a probecha di e kiebro diplomatico, acusando Petro di imprudencia y di pone e interesnan di Colombia na riesgo. Hasta dentro di e propio coalicion politico di e presidente, tin preocupacion cu antagonisa Washington por resulta contraproducente, debilitando e posicion di Colombia riba escenario mundial y haciendo mas dificil pa atrae inversion.

Petro si a purba un reinicio suave na juni, mandando un carta priva pa oficialnan Mericano declarando cu e no tabatin intencion di apunta na legisladornan specifico. Sin embargo, e contesta diplomatico ta sugeri cu Washington no ta convenci.

Si e publico ta mira Petro como un lider cu ta para firme pa soberania of como un cu ta mal maneha un aliansa internacional vital por influencia e resultadonan electoral. P’awo, e tension ta subraya e acto di balansa delicado cu lidernan Colombiano ta enfrenta—entre afirma independencia nacional y mantene aliansanan global esencial.



DM US TO GRAB YOUR SPOT  **BOOK NOW**

OPEN  **APPOINTMENT**

Beauty Bar
by Jen

Mientras Ucrania ta bira su cliente di mas riesgo

Industria di defensa di Sur Korea ta crece aceleradamente

SUR Korea ta birando rapidamente un di e exportadonan di arma mas influyente na mundo. E pais, cu un tempo tabata depende di ekipo militar Mericano, a transforma su mes den un potencia mundial di defensa—awo clasifica como e di ocho exportado di arma mas grandi na mundo. Na curason di e transformacion aki tin un buelta complica: e cliente mas prominente y activo di Sur Korea ta nada otro cu Ucrania, un pais actualmente ancla den un di e conflictonan moderno mas brutal na mundo.

Durante e ultimo decada, Seoul a construi un sector di fabricacion di defensa di alta tecnologia y sumamente eficiente. Companianan manera Hanwha Aerospace y Hyundai Rotem ta liderando e avance, produciendo tur cos, for di sistemanan di cohete avansa te na tanki di guerra y barconan militar. E armanan aki ta ser manda rond mundo—na aliadonan Europeo, socionan den zuidoost Asia, y cada bes mas na paisnan cu ta na prome linea di tensionnan global. E mas significativo di esakinan ta Ucrania. Memey di su guerra continuo cu Rusia, Kyiv a acudi na Sur Korea no solamente pa sosten politico, sino tambe pa ekipo militar di punta. Aunke e detayenan exacto di algun acuerdo di arma ta keda confidencial, ta conoci cu tankinan traha na Sur Korea, houwitsernan autopropulsa y sistemanan di artilleria a yega Ucrania, sea directamente of via acuerdonan cu paisnan tercero negocia cu aliadonan manera Polonia.

E aumento den exportacion di arma ta marca un cambio significativo den e rol di Sur Korea den seguridad mundial. Historicamente, Seoul a cana un liña diplomatico delicado, manteniendo relacion cu tanto Occidente como cu paisnan manera Rusia y China. Pero cu su exportacionnan di defensa cada bes mas alinea cu interesnan di NATO, particularmente na Ucrania, e balansa ey ta bou di presion. Seoul no a manda arma directamente pa Ucrania den lote grandi y publica—por lo menos no oficialmente. Sin embargo, via acuerdonan di cooperacion di defensa cu paisnan intermediario manera Polonia, sistemanan Sur Koreano ta hayando nan caminda pa e liñanan di frente. Y mientras cu Rusia ta intensifica su advertencia y escaladanan, Sur Korea ta core e riesgo di provoca rabia diplomatico, of pio ainda, accionnan di represalia for di Moscu.

Asina mes, e beneficiaran strategico ta cla. E demanda pa e armanan di Sur Korea ta subiendo drasticamente, cu contraccionan cu bal miles di miyon. Pa un pais cu pa hopi tempo tabata bou di e sombra di e menasanan di su bisiña den noord, e hecho di bira un proveedor lider di armanan moderno ta manda un señal fuerte di madurez industrial y relevancia global. E ta alinea tambe estrechamente cu interesnan Mericano, ya cu Washington ta anima su aliadonan pa fortalece nan propio capacidadnan di defensa y reduci dependencia riba fabricacion Mericano.



Pero esaki no ta sin riesgo. Manera CNN a raporta recientemente, e “miho cliente” di Sur Korea ta sinta na rand di un zona di guerra—un recordatorio cu acuerdonan di arma global nunca ta trata solamente di negoshi. Cada cargamento cu bay den direccion di Ucrania ta hinca Sur Korea mas profundo den e tensionnan geopolitico rond di e conflicto entre Rusia y Ucrania.

Mientras cu te awo Seoul a evita di alinea su mes militarmente por completo cu e coalicion Occidental cu ta yuda Ucrania, su exportacionnan creciente ta refleha un cambio cla den su postura. E pais no ta djis protehando su propio fronteranan mas—e ta birando un actor clave den e dinamica di seguridad internacional.

Si Sur Korea por sigui e trayectoria aki sin keda atrapa den e candela politico, ainda mester wordo mira. **Pero un cos ta cla:** Su industria di defensa no ta djis reaccionando na menasanan mas—e ta yudando na forma e futuro di guerra.



Carolina Moreno
BRAIDS

- BRAIDS
- ZIZI BRAIDS
- AFRO BRAIDS
- SENEGALESE BRAIDS

Agenda tu cita
+297-569-65-61
Av. Milio Croes 47, Local
1. Dakota.





DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Amazonas di Aruba cu varios premio na Colombia



DEN e ultimo weekend, un delegacion di amazona di Aruba a competi den e Valida Clasificatoria organisa pa ASOCABA na Medellin, Colombia. E amazonas cu a representa Aruba ta Zaria de Groot den categoria di Infantil A 9-11 aña, Mia Rose Tromp den categoria Junior A 12-14 aña, Xielle Koolman, Abigail Wong y Xyselle Dijkhoff den categoria Hubenil A 15-17 aña.

Akinan Xyselle a clasifica den e top 8, pero a keda net cortico pa un di e 6 premionan. Sarah Toet a competi den categoria Aficionadas 1 A caminda e la obtene un tercer puesto. Genesis Pietersz a competi den categoria Aficionadas 2 A unda e la logra un cuarto puesto, y Lea Vink a competi den Aficionadas 3 A caminda e la keda premio cu un tercer puesto.

Casi tur amazona a competi riba cabaynan cu nan no ta conoce, cual a haci nan resultado mas impresionante y ta demostra nan habilidad pa adapta na cualkier tipo di cabay cu nan haya.

E amazonas lo ta kedando Colombia algun dia mas p'asina participa tambe den un trainings camp pa sigui desaroya nan habilidad y haya mas experiencia.





Wimbledon 2025:

Iga Świątek ta caba cu expectativanan cu un victoria historico

DEN un di e presentacionnan mas dominante den historia di Grand Slam, Iga Świątek a captura su prome titulo di Wimbledon den un forma inolvidabel, derotando e Mericano Amanda Anisimova 6-0, 6-0 den e final femenino. E strea Polaco tabatin mester di apenas 48 minuut pa sigura su di seis titulo ‘major’—y esun cu mas a eludi’e—haciendo historia no solamente pa e resultado, sino pa e trayecto dominante cu a hib’e te eyan.

E “double bagel” den dos set aki tabata apenas e di dos di su tipo den un final di Grand Slam den e Era Abierto, y e prome na Wimbledon desde 1911. Świątek awo ta uni cu e realesa di tennis como e prome muhe desde Steffi Graf cu a completa victorianan di Grand Slam riba tur tres superficie—cancha duro, klei y yerba.

For di duda pa dominacion

A pesar di a drenta e torneo net despues di su di cuater titulo di French Open, Świątek a yega Wimbledon cu preguntanan rond di su habilidad riba yerba. Su eliminacion tempran den añanan anterior a hiba hopi hende na categoris’e como un especialista riba klei. Hasta e mes a admiti prome cu e torneo cu yerba ainda tabata sinti “incomodo.”

Pero partido pa partido, el a desmantela e dudanan ey. Su movecion a bira mas skerpi, su timing a klop, y su poder a traduci bunita na e superficie abou y rapido di e All England Club. El a perde apenas 35 wega den shete partido y nunca a perde un set—un logro asombroso pa un superficie unda imprevisibilidad ta reina.

“Ainda mi no por kere,” Świątek a bisa e publico. *“Yerba tabata e reto mas grandi den mi carrera, y awo e ta sinti manera mi cas tambe.”*

E final: Un show di un solo muhe

E final tabata nada menos cu implacabel. Anisimova, cu a lucha impresionantemente durante henter e torneo, simplemente no tabatin contesta. Świątek a dicta cada punto cu profundidad y precision, ganando 55 punto compara cu 24 di Anisimova y combirtiendone seis di dies punto di kibra



(‘break points’).

E tabata un masterclass den enfoke mental tanto como den habilidad. Świątek nunca a baha man—ni den e weganan final—demostrando e mesun intensidad incansabel cu a haci’e e number 1 di mundo pa gran parti di e ultimo tres añanan.

Hasta comentaristanan experencia a keda asombra. *“Esaki no tabata djis un victoria—e tabata un declaracion,”* e ex-campeon Tracy Austin a bisa. *“E no ta un hungado di klei mas. E ta un campeon di tur superficie.”*

Un logro Polaco y un slam cu ta defini un carera

E victoria di Świątek ta marca tambe un prome pa su pais. E ta bira e prome hungado Polaco cu ta gana Wimbledon, cumpliendo cu un soño cu a aludi su predecesornan nacional.

Su di seis Grand Slam ta añadi na un curriculum ya caba elite, pon’e firmemente den e combersacion hunto cu Serena Williams y Justine Henin como e forsanan dominante di nan era. Cu e victoria aki, awo e ta keda un ‘major’ leu for di completa un Grand Slam calendario—algo cu no a ser mira den tennis femenino desde e aña di oro di Graf na 1988.

Apple ta accelera:

Cla pa ranca derechonan di transmision di F1 na Merca for di ESPN

DEN un movecion cu por sacudi e mundo di transmision di deporte na Merca, ta ser raporta cu Apple a ofrece mas cu ESPN pa e derechonan exclusivo pa transmiti (stream) Formula 1 cuminsando na 2026. E gigante tecnologico a ofrece casi \$150 milyon pa aña pa e pakete di transmision Mericano—casi dobel di loke ESPN ta paga actualmente. Si e acuerdo ser confirma, e ta marca un salto grandi den e ambicionnan di Apple den deporte en bibo y por restructura significativamente e manera cu F1 ta yega na e publico Mericano.

Segun multiple fuentenan den e industria, ta poco probabel cu ESPN lo iguala e oferta agresivo di Apple, loke ta pone e gigante di Silicon Valley den ‘pole position’ pa tuma over e derechonan. E acuerdo lo añadi na e portafolio creciente di contenido di deporte di Apple, cu ya caba ta inclui Major League Baseball y un acuerdo global exclusivo cu Major League Soccer via Apple TV+.

Di un ‘startup’ di streaming pa un potencia den deporte

Aunke Apple tabata cauteloso den su incursion den deporte en bibo, e posibel acuerdo di F1 aki ta sigur su movecion mas audas te awo. Formula 1 a mira un aumento explosivo den popularidad na Merca, yuda pa e serie exitoso di Netflix, Drive to Survive, y un cantidad record di careda riba suelo Mericano. Cu eventonan na Miami, Austin y Las Vegas atrayendo multitud grandi y cifranan fuerte na television, Apple ta mira un oportunidad pa conecta cu un base di fanatico creciente y mas hoben.

E momento tambe ta significativo. Apple recientemente a co-produci F1: The Movie cu Brad Pitt como protagonista, cual a bira un exito di taquilla cu mas di \$300 milyon na entrada global. E exito di e pelicula ta parece di a reforsa e confiansa di Apple den Formula 1 como un motor di contenido y un propiedad deportivo global.

Kico ta na wegá

Si e acuerdo concretisa, e lo nifica e fin di e trayectoria di un decada di ESPN como e cas Mericano di Formula 1. Bou di e maneho di ESPN, e deporte a mira un aumento masivo den visibilidad, ofreciendo fanatico acceso gratis na tur careda cu interrupcion minimo. Un cambio pa Apple TV+ probablemente lo nifica cu un parti di e contenido lo termina tras di un muraya di pago (‘paywall’), loke ta lanta preocupacion



entre e fanaticonan mas fiel tocante accesibilidad.

Sin embargo, Apple por trece innovacion significativo na e experiencia di transmision. Cu su enfasis riba diseño elegante, interface di usuario integra y acceso via multiple plataforma, Apple por ofrece un experiencia di mira mas personalisa y interactivo. Pensa riba contenido tras di cortina, visualizacion di data durante e careda, of funcionnan di realidad aumenta—tur integra den e ecosistema di Apple.

Pero tin tambe e potencial pa fragmentacion. F1 ya caba ta opera su propio servicio di streaming paga, F1 TV, y con esaki lo coexisti—of competi—cu e oferta di Apple ta keda incierto.

Un victoria grandi pa F1?

Pa e doñonan di Formula 1, Liberty Media, e oferta di Apple ta representa un victoria financiero grandi. E pago anual di \$150 milyon lo ta un aumento significativo den entrada Mericano, potencialmente pushando otro mercadonan pa renegocia nan propio derechonan di transmision pa un suma mas halto.

Tin tambe rumor cu Apple por persigui e derechonan global di F1 den futuro, uzando e mercado Mericano como un tereno di prueba pa un expansion mas amplio. Pa awo, sin embargo, e enfoke ta riba 2026—y si e fanaticonan lo brasa e movecion di F1 pa e via rapido di streaming.

Messi ta kibra record di MLS

Su di cinco partido consecutivo cu mas cu un gol

LIONEL Messi ta sigui deslumbra Major League Soccer. Riba diasabra anochi, el a skirbi un otro record den e bukinan, anotando dos biaha den e victoria di 2-1 di Inter Miami riba Nashville SC. Cu e 'brace' (doblete) aki, Messi a bira e prome hungado den historia di MLS cu ta registra multiple gol den cinco partido consecutivo—un racha cu a laga fanatico y analistanan asombra.

E golnan no solamente a marca historia—nan a haci e diferencia. Messi a habri e marcado na di 17 minuut cu un tiro liber cu curva cu a laga e portero di Nashville para na luga. Despues cu Hany Mukhtar a empata pa Nashville den di dos mita, Messi a probecha di un eror raro di e portero pa anota e gol di victoria.

E di dos gol ey no solamente a duna Miami tur tres punto, pero tambe a mantene Messi na top di e careda pa e Bota di Oro, empata cu Sam Surridge di Nashville cu 16 gol e temporada aki. Loke ta mas impresionante ainda? Messi a hunga solamente 16 partido pa yega na e total ey, mientras cu Surridge tabatin mester di 22.

Un racha di kibramento di record

E racha di cinco partido di Messi cu mas cu un gol ta algo sin precedente den MLS. Aunke varios hungado a yega di tin racha largo di anotacion, ningun no a mantene e tipo di consistencia—y volumen—di gol cu Messi a mostra durante e ultimo luna.

E no ta djis anotando regularmente; e ta tumando control di e partidonan. Den su ultimo cinco aparicionnan, Messi a anota un total di 10 gol, cada un crucial pa mantene Inter Miami den un racha cayente cu awor ta na cinco victoria consecutivo.

Manager Javier Mascherano a elogia su capitan despues di e partido: *“Leo ta mostra nos den cada partido con pa competi, con pa lidera. E ta e motor di e ekipo aki.”*

Impacto riba e tabla di posicion

Danki na e briyo di Messi, Inter Miami a subi te na di cinco luga den e Conferencia Oost. Cu cada victoria, e ekipo ta yega mas cerca di e top di e tabla di posicion y e combersacion rond di un lucha pa e 'Supporters' Shield' ta cuminando na sinti realistico.

Nashville, di otro banda, a mira nan racha di 15 partido sin perde yega na su fin. A pesar di e derota, nan ta keda un



fuerte contendiente den Oost, sosteni pa e bon forma di Surridge.

Kico ta haci e racha di Messi asina unico?

E forma actual di Messita resalta no solamente pa e cifranan, sino pa e manera cu e ta logrando nan. Su golnan a bini for di un variedad di situacion—tiro liber, hugada di ekipo, briyo individual, y probechando di erornan. E ta haciendo tur cos, y cu un economia di esfuerzo cu ta papia di su instinto di clase mundial y su IQ di futbol.

Mas impresionante ainda ta su habilidad pa rindi bou di presion. Den un liga conoci pa su fisicalidad y e exigencianan di biahe, Messi ta prosperando, hopi biaha dictando e wega y elevando e nivel di esnan rond di dje.



TENDENCIA

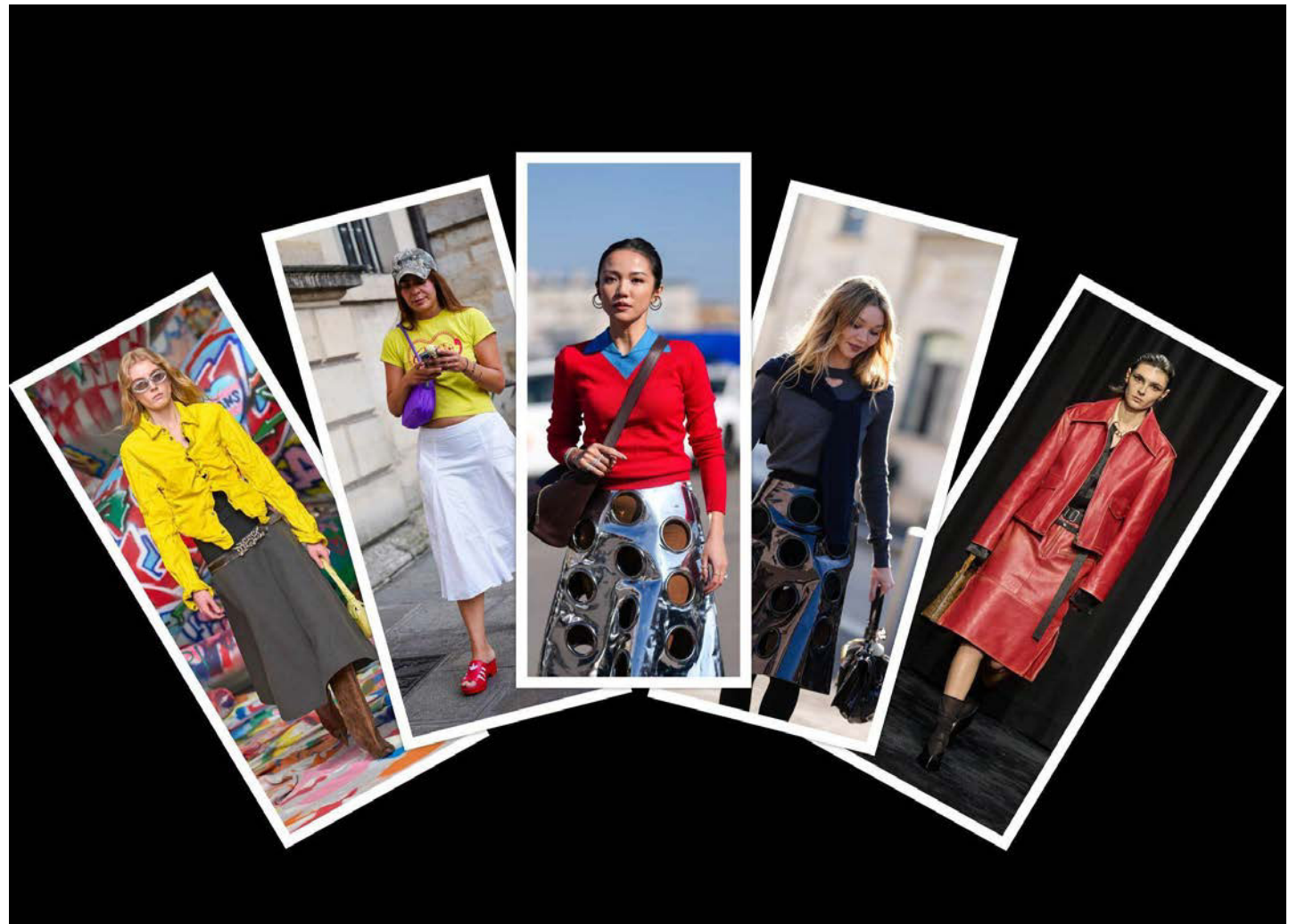
E tendencia di saya 'Anti-Boho' lo ta tur caminda na september

SI Prada ta bis'e, ken nos ta pa contradicí? E saya midi A-line, un estilo hopi Prada, lo ta e tendencia pa Herfst 2025 y bo por cuminsa bisti'e caba!

Ora Christian Dior a presenta su coleccion A-Line pa Primavera-Zomer 1955, el a wordo declara como e "silueta di e temporada". E coleccion aki a sirbi como inspiracion pa Yves Saint Laurent pa e famoso liña Trapeze di Dior na 1958. Na 2025, ta cla cu e influencia di Dior ta sigui bibo, como cu e saya cu silueta A – esta, flare of A-line – a domina e pasarelanan como un di e piesanan clave pa Herfst-Winter 2025/2026.

Inicialmente presenta pa Miuccia Prada (ken mas?) den e show di Primavera-Zomer 2025 di Prada – den forma di sayanan di charol na rudia cu a combina geometria di añanan sesenta cu cut-outs futuristico – e saya midi A-line a pasa pa domina e coleccionnan di Herfst-Winter 2025/2026, adoptando tur sorto di estilo.

For di e miniroknan refrescante di Sandy Liang te na e cuero duro cora di Jil Sander, e sayanan di cintura abou cu faha di Diesel, y e midi



preppy di Kent & Curwen.

Contrario na e invasion di zomer di e tendencia boho – cu su sayanan di lenso y ruffles bucolico – e saya midi A-line por parce mucho severo, pero sin duda lo trece alivio pa e fanaticonan fiel di sastrería. Pa esnan cu ta ansioso pa adopta e look refina di Prada, nos ta recomenda busca sayanan estructura den seda, knit of neopreno. Esakinan lo combina perfecto e zomer aki cu tank tops, colanan multiple y sandalia. Ora herfst yega, nan lo extende facilmente nan bida util cu

trikinan cu V-hals y botanan di motor.

Si bo ta mas di e banda liber y relaha di e boho chic, e temporada aki lo bo haya modelonan mas fluido tambe.

Haci di catuna suave y tela di canchi Ingles, kisas cu un sutil plooí inverti, e version aki cu un toke Y2K lo ta basicamente un punto intermedio entre un saya cottage di Isabel Marant y e saya A-line di charol di Prada. Di mesun manera, ta basta un paar di ahuste chikito inteligente pa hib'e for di zomer pa september y mas leu.

Pa mas inspiracion, nos a selecciona e miho maneranan pa bisti e saya midi A-line, y unda pa cumpranan:

Top di encaje cottage + saya colorido

Top ruched + minirok preto
Flanel cu mensahe + saya midi blanco

Flanel preto + saya di canchi
Badpak di strepi + saya estructura

Ki di e combinacionnan aki bo ta ansioso pa purba prome?

Fuente: Vogue Spain

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Un impulso pa futuro

Dia mundial di habilidad di hubentud

RIBA 15 di juli tur aña, mundo ta celebra Dia Mundial di Habilidad di Hubentud. Un dia pa refleha riba e importancia di duna nos hobennan e herment y conocementonan necesario pa nan sobresali den e mercado laboral global y bira agente di cambio positivo den nan comunidadnan. E iniciativa aki a wordo proclama pa Nacionnan Uni na 2014, reconociendo cu hobennan ta un colectivo strategico cu ta contribui enormemente na progreso y desaroyo di sociedad.

Lema 2025: Inteligencia artificial y competencianan digital

Pa 2025, e focus principal ta riba empodera hubentud pa medio di inteligencia artificial (IA) y competencianan digital. E lema ta: *“Empodera hubentud pa bira agente di cambio pa medio di IA y competencianan digital.”* Den e di cuater revolucion industrial aki, ta esencial pa adapta nos educacion y training profesional pa prepara hobennan pa e retonan y oportunidadnan cu IA ta trece cu ne. Esaki ta nifica cu nos mester inverti den programanan cu ta siña hobennan no solamente con pa uza tecnologia, sino tambe con pa pensa criticamente y adapta na un mundo cu ta cambia constantemente.

Pakico e dia aki ta importante?

E celebracion di e dia aki ta busca pa empodera hobennan pa nan por ta influente den e mundo, cuminsando for di nan mesun comunidadnan. Sin hobennan, ta



imposibel pa logra sociedadnan husto y sostenibel. Ta ironico cu hopi hoben, specialmente muhenan, ta esnan mas vulnerabel pa desigualdad social y ta cay den trabounan precario, aunke nan por tin un bon educacion. E meta ta pa combati e desigualdad aki pa medio di educacion y formacion, manera ta stipula den e Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel.

Aunke hopi progreso a wordo haci, tin hopi trabou ainda pa logra. Nos sistemanan educativo mester ta mas flexibel y adapta pa satisface e necesidadnan di siñamento di tur hoben, no solamente esnan cu ta bay scolnan tradicional.

Campañanan anterior y nan impacto

Anualmente, campañanan di conscientizacion ta wordo organisa pa resalta e importancia di hubentud. Por ehempel, na 2024 e lema tabata: *“Habilidadnan di*

hubentud pa paz y desaroyo”, subrayando e rol crucial di hobennan den consolidacion di paz. Na 2023 e focus tabata riba *“Formacion di docentenan, entrenadornan y hubentud pa un futuro transformador”*, remarcando e papel di educadornan den empodera hobennan.

Durante e pandemia, e temanan di e Dia Mundial di Habilidad di Hubentud a adapta pa refleha e retonan nobo. Na 2021 e tema tabata: *“Reinventa e habilidadnan di hubentud despues di un pandemia”*, mientras na 2020 tabata: *“E talento di un hubentud resistente den e era di COVID-19 y mas aya”*. E campañanan aki a destaca e necesidad pa programanan di training adapta, capacita hobennan cu habilidadnan strategico, resistentenan y creativo pa enfrenta impacto socio-economico di e pandemia.

Con nos por celebra e dia aki?

Centro di educacion y profesionalnan por organisa actividadnan participativo pa motiva hobennan pa busca nan vocacion y adkiri conocimiento y habilidadnan cu lo permiti nan sobresali den e tereno laboral formal. Tambe, tur hende por comparti storia inspirador riba red social uzando e hashtagnan #WYSD2025, #YouthSkills, y #YouthSkillsDay. Laga nos uni forsa pa asina nos hobennan por tin un futuro prometedor yen di oportunidad!

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu

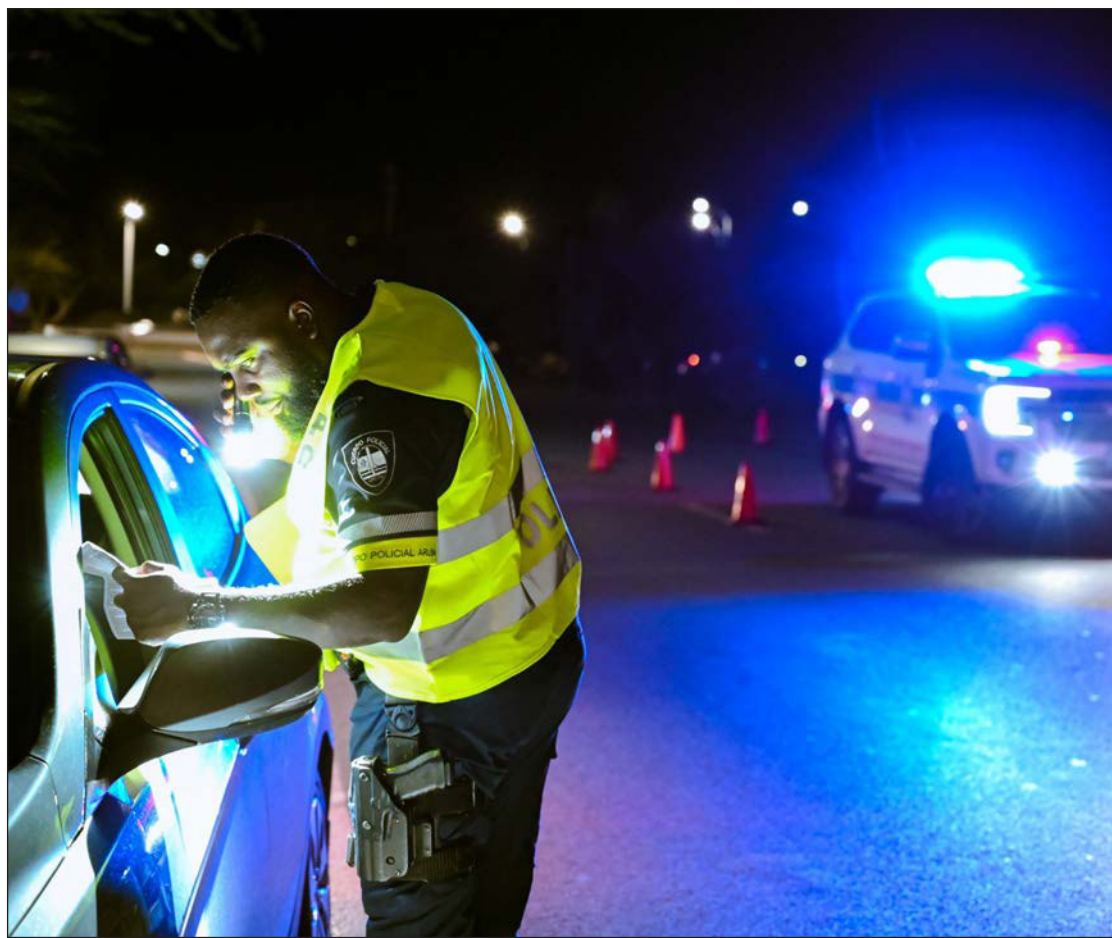


CLICK AKI

Agente policial riba pia fin di siman

Control policial den Oranjestad

93 boet reparti



DIABIERNA atardi un ploeg di Districto Oranjestad a organisa un Control Policial na e Districto di Oranjestad. E meta primordial di e control di trafico tabata enfoca riba diferente infraccion den trafico pero tambe e parti preventivo, pa asina crea mas conscientisacion den trafico.

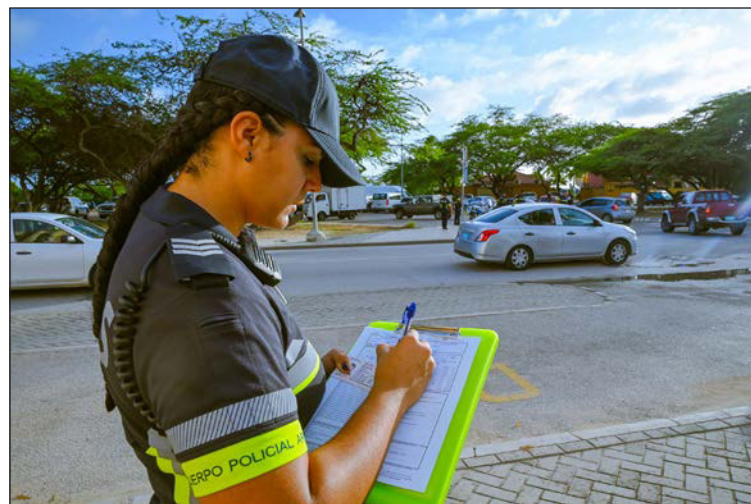
Ploeg di Oranjestad tabata compaña pa Motor Unit, Polis di Barrio Oranjestad, Tourism Oriented Police, K9 Unit, CEA, Central di Polis, Departamento di informacion y como tambe takelwagen. Minister di Husticia sr. Arthur Dowers como tambe Hefe di Polis Uniforma Sr. De Mey como tambe Hefe di Districto Oranjestad Sr. Brown tambe tabata presente pa duna sosten na e agentenan policial cu tabata eherciendo nan trabou.

Na final di atardi e controlnan a sigui bay t'e den oranan di anochi na diferente localidad strategico den Oranjestad.

E accion Policial aki tabata fructifero y a resulta cu 350 vehiculo a wordo controla di cual tabata tin 93 boet reparti pa diferente infraccion manera:

Belasting, Rijbewijs, Safety belt, Seguro y Keuring. Tambe 3 vehiculo a wordo confisca. Durante control a bin encontra marihuana, cocaína, moli y sambechi. Tur esakinan a wordo tuma den beslag.

Un accion bon organisa cu no ta descarta cu lo tin mas na caminda. Na cualkier momento di dia nos agentenan policial por controla un vehiculo pa un trafico mas sigur na Aruba. Nos mensahe na nos comunidad ta pa Semper tin bo documentonan na ordo y Busca Bo Amigo Responsabel.



Minister Geoffrey Wever

Kick-off session di Oranjestad Investors Group



RECIENTEMENTE den presencia di Minister President Mike Eman y Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primaria Geoffrey Wever a tuma luga e Kick-Off Session di Oranjestad Investors Group (OIG) unda cu nan a presenta e plan cu e grupo tin pa inverti den e revitalisacion di Oranjestad, combinando e encanto di pasado cu e vision di futuro. Cu e vision aki kier trece un balansa den biba, traha y explora den e centro di Oranjestad.

OIG a cuminsa como Wilhelmina Investors Group (WIG) cu tabata tin como meta pa renoba, restaura y inverti den revitalisacion di Wilhelminastraat. Cu ampliacion di e grupo, cu awo ta conta cu 12 inversionista, a dicidi pa bin cu e iniciativa pa busca un team di experto pa bin cu un plan strategico, no solamente pa revitalisa Wilhelminastraat, pero pa haci esaki pa ful e centro di Oranjestad.

E plannan aki ta cuadra cu e vision di Gabinete AVP-Futuro, cu den su Programa di Gobernacion a acorda cu lo revitalisa centro di Oranjestad cu vivienda y area pa actividad social. Minister President Mike Eman y Minister Geoffrey Wever a elabora riba e importancia pa sector priva traha hunto cu Gobierno y cu Gobierno AVP-Futuro tin e revitalisacion di Oranjestad como un dia nan prioridadnan.

“Mi ta hopi contento y satisfecho pa mira cu inversionistanan ta para banda di gobierno pa hunto nos logra e meta comun cu nos tin, cu ta pa revitalisa e centro di Oranjestad. Gobierno no por realiza tur cos su so. Inversionistanan tin un rol esencial den e desaroyo y den e caso aki e revitalisacion di Oranjestad y pronto nos lo inicia e revitalisacion di e resto di Wilhelminastraat y area di Klipstraat y Oranjestraat pa asina full e area cu emebece” Minister Geoffrey Wever a termina bisando.

e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

Diamars

AMI TA MERECEDO
pa ricibi tur alegria,
abundancia y paz
cu e Universo tin pa mi.

15 JULI, 2025

e Poder den Mi

Ta trata di vehiculonan den custodia **Tur vehiculo cu wordo kita dor polis ta bay R.S.I.**

CUERPO Policial Aruba ta informa comunidad cu entrante 7 di juli 2025 tur vehiculo cu wordo kita door di polis lo wordo hiba den custodia (ter bewaring) na R.S.I. (Recovery Solutions & Investigation) situa na Avenida Milio Croes 40 A, Dakota ex Malboro Ball Park. (esaki ta exclui vehiculonan cu a wordo confisca como obheto di un investigacion penal)

Manera ta conoci dia 20 maart 2025 a tuma luga un destaho publico y e compania R.S.I. a wordo scogi pa cu e proyecto di "Bewaring, Opslag en Takeldiensten KPA".

E compania R.S.I. lo tin como tarea entrante 7 juli 2025:

- Nan ta encarga pa takel e vehiculo cu wordo kita door di polis y hiba nan na e localidad di R.S.I. situa na Avenida Milio Croes
- Ta percura pa warda e vehiculo y ta responsabel pa cu esaki.
- R.S.I. lo tin den custodia tur vehiculo cu wordo kita dor di Polis.
- E orario cu e doño por busca nan vehiculo ta di dialuna pa diasabra di 09:00 am pa 8:00 pm na R.S.I.
- Pa por haya e vehiculo bek e doño mester presenta cu e documentonan valido. Paga e costo di takel y e wardamento. Esaki ta conforme articulo 20 y articulo 30 di Landsverordening Wegverkeer (AB 1997 no 18), articulo 1 sub B y C, articulo 5 y 6 di Retributie- en Legesbesluit Korps Politie Aruba 2002 (AB 2003 no. 4).

E pago ta solamente via swipe machine. No ta acepta cash. Esaki ta wordo paga na R.S.I. su oficina.

E costonan ta como lo siguiente :

- Pa takel e vehiculo ta Afl. 175,-
- Si e vehiculo p.e. wordo hala for di caminda y poni un banda esaki ta Afl. 75,-
- Pa cada dia cu e vehiculo keda na R.S.I. tin un costo di Afl 25,-

Tene bon na cuenta cu si bo no bin busca bo vehiculo den 48 ora, bo persona lo ricibi un carta na cas na unda cu esaki ta mara na gastonan adicional.

Despues di 90 dia cu e vehiculo keda den custodia ,



esaki lo wordo bendi na findishi of e lo wordo destrui si e no wordo bendi.



Minister “Baba” Herde a ranca sali cu e prome reunion di Consejo di Minister



APENAS un dia despues di a huramenta dilanti Gobernador, Minister di Infraestructura, Energia y Medio Ambiente, Gervais Rene Herd , a asisti na e ultimo Consejo di Minister prome cu bay cu reces.

Despues di 35 a a trahando den politica na Aruba, “Baba” Herd  a forma parti pa prome biaha di Consejo di Minister y ta trece un cantidad di experiencia na mesa. E experiencia amplio como ex parlamentario pa fraccion di AVP riba un cantidad di tereno, lo sirbi como guia pa Minister Herd .

Den pasado Herd  tabata forma parti di ekipo di varios minister, pero nunca a tuma decision ehecutivo cu por impacta bida di hende. Formando parti awo di e consejo di minister, Minister Herd  ta sinti e peso di e responsabilidad,

awo cu tin cu atende cu cosnan personal di personanan cu ta depende di e decision di un of mas minister pa bienestar general y di ambtenaar, pero tambe riba maneho general di su ministerio, manera e maneho di infraestructura of energia. Minister Herd  a expresa su sentido di respet pa tur esnan den funcion como minister pero tambe esnan cu den pasado a carga e peso di responsabilidad aki.

Como ex-parlamentario, Sr. Herd , a haya conocimiento amplio riba e maneho energetico, di infraestructura y medio ambiente, locual tabata un maneho bon defini pa e gobierno di AVP den pasado. Minister Herd  a subraya si cu e ta compronde e materia bon y tin conocimiento amplio, pero cu esaki no ta haci’e un experto at all riba e terenonan aki, pero ta segura cu lo busca consejo di expertonan specialisa riba e diferente materianan aki.

Segun Minister Herd , Aruba a perde shete a a di transicion for di energia fosil pa energia renobabel, y awo mester haal in e perdida aki mirando cu henter mundo ta mirando e importancia pa transiciona den energia limpi.

E uzo convencional di energia fosil den transcurso di decadanan a resulta devastador pa nos medio ambiente y tin su efecto riba economia mundial y bienestar di cada hende, y esaki ta e motibo cu e transicion ta asina importante.

Aruba tin e medionan pa por transiciona den energia duradero di manera facil. Locual tin na plan cla y hunto cu e experticio di esnan cu a traha e plan aki, manera ingeniero Mike de Meza y su ekipo, lo cuminsa cu ehecucion di e maneho nobo. “Awo no tin tempo mas pa planea, e plannan t’ey y awo ta ehecuta”, Minister Herd  a finalisa.





Entrega di diploma na personal di KIA



DIABIERNA atardi, a tuma luga un ceremonia special na Instituto Coreccional Aruba, KIA, unda a haci entrega di diploma na varios personal cu a sigui opleidingnan importante pa nan trabao den KIA. Den presencia di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, director di KIA Sr. Erik Teepe, speurhondentrainer certifica di Aduana Sr. Giovanni Nicolaas y varios colega di Dienst Gevangeniswezen Aruba, a haci entrega di e merecido diploma na e personal, pa nan esfuerso y dedicacion.

Un total di 13 empleado a gradua di e Vervolg Opleiding 1, mientras cu 14 empleado a gradua exitosamente di Vervolg Opleiding 2. E formacion aki ta parti di e trayecto continuo di desaroyo profesional pa e personal di KIA.

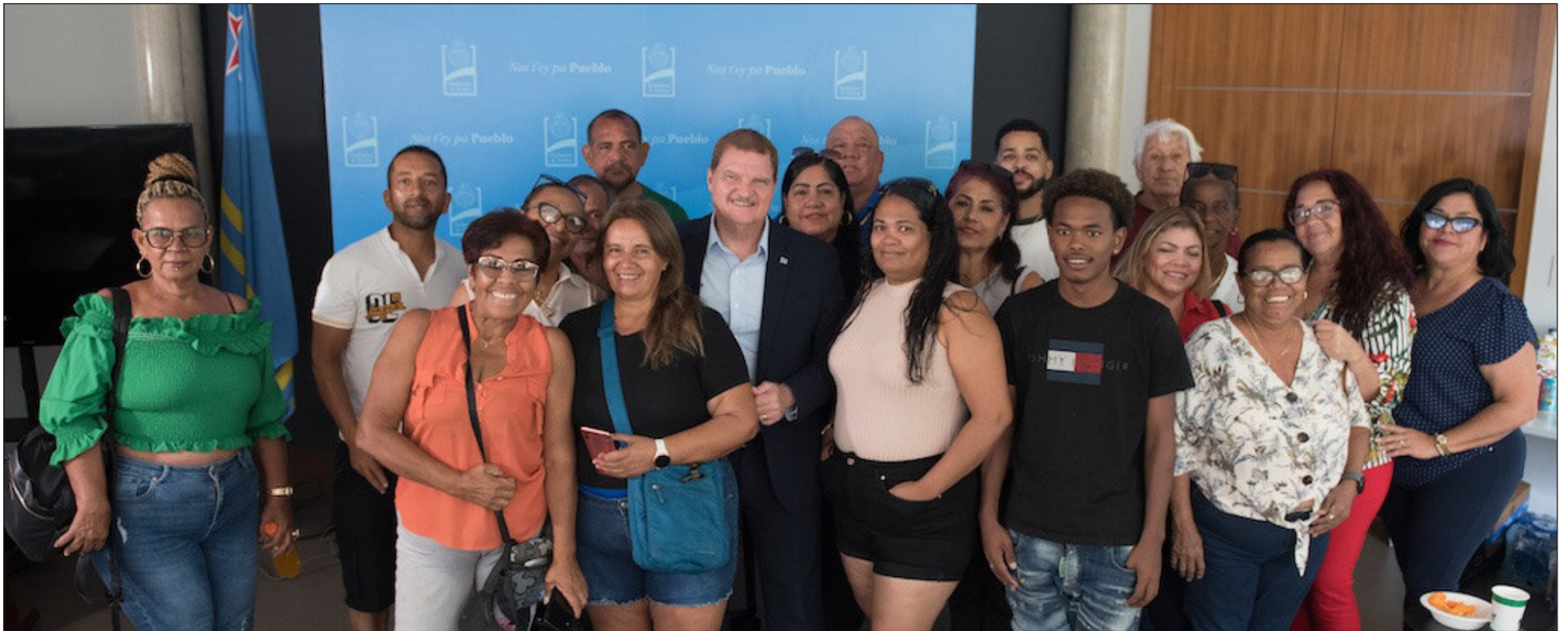
Ademas, 6 miembro di personal a haya nan diploma pa e formacion MBO-3 pa Sociaal Pedagogisch Werker na instituto FEPA, un logro cu ta demostra nan compromiso pa sigui desaroya nan mes.

Un otro momento di orguyo durante e celebracion tabata e certificacion oficial di un speurhondengeleider y su dos cachonan, Renzo y Hector, cu despues di entrenamiento intensivo di 4 luna bao di guia di Sr. Giovanni Nicolaas di Aduana, a logra pasa e curso exitosamente.

Minister di Husticia Dowers, hunto cu e cuerpo di DGWA, ta felicita tur empleado cu a gradua y ta expresa nan gratitud y respet pa nan esfuerso. Cu esaki, Ministerio di Husticia ta enfatisa cu e posibilidad pa sigui formacion profesional no mester ta limita solamente na e funcion actual di e empleado, sino pa habri espacio pa crecemento y carera den e servicio publico.

Ministerio di Husticia ta sigui inverti den e futuro di su personal, y e resultado ta evidente: trahadonan capacita y prepara pa sirbi e comunidad cu dedicacion y profesionalismo, a pesar di e situacion di deterioro di e facilidad coreccional.

Habitantenan di Bushiri Complex ta forma parti di e proceso pa mehora nan bario



DIADOMINGO atardi, Prome Minister mr. Mike Eman, a reuni cu habitantenan di Bushiri Complex na Bestuurskantoor y a duna un presentacion di un proyecto ambicioso pa mehora e bienestar di e habitantenan di e casnan social di FCCA.

Durante di e recien bishita di Accion di Bario na Bushiri Complex, a scucha e habitantenan y a traduci nan deseonan den un plan holistico den cual lo crea facilidatnan necesario pa duna e habitantenan di e bario un experiencia completo den nan bario. Den pasado, e barionan social tabata consisti di un cantidad di cas banda di otro y un pida caminda, na unda e habitantenan mester a coexisti cu otro sin mucho cos di haci. Esaki a resulta hopi biaha den barionan fragmenta cu e habitantenan no tabatin mucho di haci como comunidad, y e hobennan tabata bay facilmente riba caminda robes pa falta di facilidatnan di recreacion.

Durante e presentacion di e plan, e habitantenan a expresa nan deseo pa haya un greenhouse of espacio riba cual nan por desaroya un area pa planta matanan di berdura y fruta y a keda contento cu e plan nobo. Locual ta nobo den e plan aki ta e envolvimento di e propio habitantenan cu ta contribui cu pensamentonan relevante pa nan bario.

Habitante di Bushiri Sr. Elvin Geerman a gradici Prome Minister Eman pa ta conecta cu e pueblo pa haya sa kico realmente ta e dolor di e habitantenan di cada bario. Door di scucha e habitantenan, na momento cu ta crea maneho, e ta duna participacion directo den desaroyo di e barionan.

Segun habitante di Madiki, Sra. Francy Arends-Lugo, e bari-



onan di Bushiri a keda bandona pa hopi aña. “No tabatin nada concreto pa nan”. E unico cos cu tin pa e muchanan haci, ta riba e veld di futbol cu Prome Minister Mike Eman mes a traha durante su gabinete anterior. *“E tempo ey, nan a kere den un veld pa e muchanan di Bushiri, y esey ta locual ta tene e muchanan bezig, voor de rest e luga ta deteriora”*, Sra. Arends-Lugo a expresa.

Cu e vision nobo, Gobierno, pa medio di FCCA, ta pensa riba facilidatnan deportivo basa riba e demanda di e hobennan di e respectivo barionan, un community center den cual e habitantenan di mas edad por bin hunto y organisa diferente actividad pa e bario, duna curso y crea programanan creativo pa yuda desaroya nan comunidad. E plan ta pa duna e famianan den e barionan e facilidatnan pa ta mas pafo di cas y den nan bario hunto y esaki ta inclui un cantidad di mata grandi pa duna sombra pero tambe voetpad, speeltuin pa e chikitanan etc.

Opinion personal:

Ki ora bo ta apunta un “vakminister”?

BASA riba e ultimo desaroyonan andando cu e gobierno nobo di AVP/ Futuro, Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta elabora riba e topico di “vakminister”. Esaki sigur ta su opinion personal pero ta haya importante si pa comparti esaki cu pueblo.

Parlamentario Wever-Croes su opinion personal ta;

1) Un lider politico por nombra un “vakminister” ora riba su lista politico no tin ningun politico activo cu ta prepara of capacita pa ocupa e funcion, y/of cu no tin e conocimiento ni experiencia necesario pa atende e retonan di e cartera.

2) E lider politico tin un otro persona di su confiansa, cu no ta un politico activo, pero cu tin e conocimiento y experiencia riba e tereno di e ministerio specifico - infraestructura, energia y comunicacion - pa ehecuta e vision, y e experiencia necesario pa goberna.

“Den pasado ya nos a yega di mira carteranan manera finansa, economia y husticia wordo ocupa pa “vakministers”. Den e caso aki, y cu tur respet pa sr. Rene “Baba” Herde, e ta un pensionado cu talbes hopi experticio y experiencia riba tereno di enseñansa, pero no riba tereno di infraestructura, energia of comunicacion. E lo mester bay siña esey awor, ‘on the job’, mescos cu Minister Wendrick Cecilia. P’esey ora mi a scucha parlamentarionan di Futuro y AVP bisa cu sr. Herde ta e unico persona capacita y cu experiencia pa ocupa e puesto aki, mi a realisa mesora cu aki un hende ta tuma nan haci.

Mas aun, ora mi a scucha nan bisa cu esaki ta un areglo temporario, “wardando” riba sr. De Meza, esey a confirma mi prome pensamento cu un hende ta tuma nan haci, pasobra riba kico exact-



amente nan ta wardando? Nan ta bay sigui forsa sr. De Meza pa cuminsa mas caso? Nan no a realisa ainda cu cada caso cu nan a forsa sr. De Meza entama, ta mas problema el’a haya su mes den dje?

Y ora mi a tende nan bisa cu tras di cortina di sr. Rene “Baba” Herde, ta parlamentario Mike de Meza mes lo ‘call the shots’, mi a realisa cu hendenan mes ta gusta pa nan wordo gaña. Mi a skirbi caba riba e violacion cu esaki ta di nos Trias Politica. Bo no por ta

Parlamentario, cu mester controla gobierno, y mes momento bo ta esun cu ta ‘call the shots’ - pues goberna- tras di cortina.

Como un lider politico, mi ta considera e nombracion di sr. Herde, como un ‘slap in the face’ pa e politiconan activo riba e lista, specialmente pa e hobennan cu a campaña duro pa e partido gana eleccion bou e promesa di rehubenece e partido. En todo caso, nos a mira un ‘novum’ atrobe den politica di Aruba” Parlamentario Wever-Croes a expresa.



Z Air ta celebra prome vuelo entre Corsou y Sint Maarten

DIALUNA mainta, na aeropuerto di Corsou, a keda celebra oficialmente e prome vuelo inaugural di Z Air entre Corsou y Sint Maarten.

Na final di e ceremonia, a corta un bolo hunto pa celebra e prome biahe pa Sint Maarten. Esaki a marca un momento importante pa e conexionnan aereo den region.

Durante e ceremonia, representantenan di e operado di aeropuerto y tambe di gobierno a expresa nan aprecio pa e conexion nobo aki. Nan a enfatisa e importancia di iniciativanan local pa fortalece aviacion regional. E ruta nobo a keda describi como un paso positivo pa tanto Corsou como su aeropuerto. E esfuerso aki ta contribui na mas opcion pa biaheronan y ta reforsa e posicion di Corsou como un hub den e area.

René Winkel, director di Z Air, a papia tocante e dedicacion di su compania pa haci un avion nobo operacional: *“Nos ta gradicido pa e sosten cu nos a ricibi di gobierno di Corsou y mas cu tur, nos ta orguyoso di e trabou duro di e team di Z Air durante e ultimo lunanan. Nan a traha sin descanso pa haci tur cos cla pa e uzo di e avion nobo y e apertura di e ruta pa Sint Maarten.”* E palabranan aki a refleha e spirito di colaboracion y e compromiso di Z Air pa ofrece servicio di calidad.



Den e diano cu a pasa, a traha duro pa introduci e vuelonan na Sint Maarten. Esaki a inclui e establecimiento di un oficina di benta di ticket propio na Philipsburg, capital di Sint Maarten.

E presencia di un oficina local ta facilita e proceso di reservacion pa pasa heronan y ta demostra e intencion di Z Air pa sirbi e mercado di Sint Maarten mas miho.

Dialuna mainta, alrededor di 9or, e prome vuelo a sali direccion Sint Maarten. Den oranan di atardi, e avion

lo a regresa Corsou, completando asina e prome biahe riba e ruta nobo aki. E vuelo aki ta inicia un era nobo pa conectividad aereo entre e dos islanan, ofreciendo mas oportunidadnan pa negoshi, turismo y intercambio cultural.

E iniciativa di Z Air ta un ehempel cla di con companianan local por hunga un rol vital den desaroyo di infraestructura di transporte regional, contribuyendo asina na crecimiento economico y social.

Fuente: Curacao.nu

Pa motibo di lasonan familiar

Inspeccion di salubridad ta nenga evaluacion di ambulance nobo



E Inspeccion di Salubridad Publico na Corsou a dicidi di retira for di e investigacion di e ambulancenan recien cumpra pa e fundacion gubernamental Fundashon Kuido Ambulans na Komunitat (FKAK). E motibo principal ta un laso familiar entre e Inspector-General y e director general interino di FKAK. Esaki a wordo confirma pa e Minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa (GMN) den un carta dirigi na e Hunta di Comisarionan di FKAK.

E Inspeccion a splica cu, aunke nan tin e experticio necesario pa evalua e vehiculonan conforme e ley y reglanan local, nan kier evita tur apariencia di conflicto di interes debi na e conmocion publico actual rond di e ambulancenan. Segun e Inspector-General, den su carta di 7 di juli, *“un resultado potencialmente positivo di e investigacion lo por wordo atribui erroneamente na e laso di sanger.”* E Inspeccion a indica cu e evaluacion tecnico di e vehiculonan no ta cay bou di nan tareanan di tur manera. Debi na e conflicto di interes aki, nan ta conseha fuertemente FKAK pa contrata un agencia externo independiente y specialisa. E Inspeccion ta dispuesto pa duna conseho riba peticion, basa riba e descubrimentonan di e tercer partido aki.

Minister Silvania di GMN ta sostene e punto di bista aki. Den su carta pa FKAK, el a skirbi cu siguridat, calidad y confianza den e cuido di ambulance mester ta central, y cu un evaluacion independiente ta absolutamente necesario. E ta

spera cu FKAK lo involvi “un partido adecua y cu experticio substancial” den e evaluacion.

E asunto di e ambulancenan a genera critica publico caba, incluyendo preocupacionnan tocante e seleccion di e vehiculonan y supuesto conflicto di interes dentro di e organizacion. E situacion aki ta subraya e importancia di transparencia y obhetividad den procesonan di compra gubernamental, specialmente ora ta trata di servicionan esencial manera cuido di salud. Esaki ta un recordatorio cu confianza publico ta crucial, y cu tur decision cu ta toca interesnan publico mester wordo tuma cu e mas halto nivel di integridad.

E comunidad ta spera cu e solucion cu wordo implementa lo tin como resultado un evaluacion husto y completo, pa asina por garantiza cu e ambulancenan nobo ta cumpli cu tur e rekisitonan di siguridat y calidad pa sirbi e pueblo di Corsou. E transparencia den e proceso di evaluacion ta primordial pa reconstrui e confianza den instancianan gubernamental y pa sigura cu e fondonan publico wordo uza na un manera responsabel y etico.

E desaroyonan den e caso aki lo wordo sigui di cerca pa asina sigura cu tur paso tuma ta na beneficio di e comunidad, specialmente pa cu e bienestar y salubridad di e ciudadanonan.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Durante Miss Teen Universal 2025

Myangelica Gustowski di Boneiro ta logra di cuater finalista

BONEIRO a bolbe pone su mes riba e mapa mundial, danki na e tremendo presentacion di Myangelica Gustowski. E dama Boneriano a sa di sigura un luga como di cuater finalista durante e certamen internacional di beyesa, Miss Teen Universal 2025, cu a tuma luga na Bogota. E competencia aki ta celebra talento, presencia y dedicacion di dama hoben rond di mundo y Myangelica su participacion a causa furor.

Segun Stichting Bonaire International Art & Talent Academy (BIATA), participacion di Myangelica no ta solamente un logro personal p'e, sino tambe un momento di gran orguyo pa henter Boneiro. Durante henter e trayecto, Myangelica a haya un respaldo increibel di su comunidad. Hopi hende a envolve nan mes den e preparacionnan pa su participacion internacional, mustando asina e spirito di union y sosten cu tin na Boneiro. E isla a uni tras di Myangelica, brindando tur loke tabata necesario pa e por a sobresalí den e competencia asina prestigioso aki.

Ademas di e apoyo valioso di su amigo, famia y fanaticonan, tabatin un colaboracion intensivo cu diferente profesional riba e isla. Nan a traha duro pa prepara Myangelica di e miho forma posibel pa e gran escenario. Entrenadonan di beyesa, stilistanan y



expertonan den comunicacion a dedica nan tempo y habilidadnan pa sigura cu Myangelica tabata completamente prepara. E empeño y guia di e personanan aki a hunga un rol clave den su participacion exitoso y e logro cu el a obtene, demostrando e sinergia entre Myangelica su dedicacion y e apoyo di su team.

Cu su presentacion briyante, Myangelica no solamente a demostra confiansa den su mes, sino tambe a representa e cultura rico y e resiliencia di Boneiro di un forma digno. El a carga e nomber di su isla cu orguyo, mustrandó e beyesa natural y e spirito vibrante di Boneiro riba un escenario mundial. Su gracia, su habilidad pa comunica, y su pasion a laga un impresion duradero riba hura-

donan y publico presente na Miss Teen Universal 2025. Su logro ta un inspiracion pa tur damita Boneriano cu tin soñonan grandi.

Myangelica su regreso na Boneiro ta planea pa diaranson 16 di juli awo, pa 7:45 PM. E poblacion di Boneiro ta keda invita pa bin dun'e un bonbini na aeropuerto y celebra hunto e exito aki. Ta un oportunidad pa tur hende participa den e fiesta di bonbini y mustra aprecio pa e manera cu Boneiro a briya internacionalmente! E celebracion aki lo ta un muestra di gratitud pa e esfuerzo di Myangelica y un reconocimiento di su aporte pa pone Boneiro den e spotlight mundial.

Fuente: Bonaire.nu

BONHATA ta manda carta urgente pa Bestuurcollege di Boneiro

Pa motibo di falta di presupuesto pa marketing

E lucha actual tocante e garantia di vuelo y e falta di un presupuesto adecua pa marketing pa Boneiro no por wordo mira aisla. Al kontrario, nan ta un parti integral di un panorama mas amplio cu ta refleha e aspiracionnan fundamental di e isla pa cu su desaroyo turistico y economico. E imagen, cu ta muestra e profundidad di e preocupacion, ta bin di ABC Online Media, locual ta indica e urgencia y atencion publico cu e tema aki ta ricibiendo. E situacion compleho aki ta rekeri atencion inmediato y decisionnan strategico pa sigura un futuro sostenibel pa e sector di turismo di Boneiro.

A bira conoci recientemente cu e asociacion mas importante den e sector di hotelaria y turismo na Boneiro, conoci como BONHATA (Bonaire Hotel and Tourism Association), a tuma pasonan drastico pa expresa nan profundo preocupacion. Nan a dirigi un carta urgente, of “brandbrief” manera e termino Hulandes ta deskribie, diaranson ultimo na e Colegio Ehecutivo di Boneiro. E contenido di e carta aki ta enfatisa nan miedo serio tocante e futuro di e conexionnan aereo internacional cu ta vital pa e existencia economico di e isla.

Sin vuelonan stabiel y confiabel, e fluho di turista lo baha drasticamente, cu consecucionnan catastrofico pa e economia local cu ta depende gran parti riba turismo. E organisacion ta spierta pafo di consecucionnan economico grave cu lo surgi como resultado directo di varios problema cu ta asotando e sector na e momentonan aki. Entre e problemanan aki, nan ta resalta un marketing deficiente, locual ta nifica cu Boneiro no ta logra promove su mes suficiente na mercado internacional pa atrae e cantidad di bishitante necesario. Ademá, nan ta enfatisa e riesgonan financiero significativo asocia cu e asina yama “garantievluchten”, vuelonan cu ta wordo garantisa door di gobierno, pero cu por resulta den perdidanan grandi si e cantidad di pasahero no ta suficiente. Pa colmo di malesa, nan ta señala un falta structural di medionan financiero na e buro di turismo local, TCB (Tourism Corporation Bonaire), locual ta stroba e agencia di eherce su funcionnan clave di promocion y desaroyo na un manera eficaz.

E problematica aki no ta nobo pa esnan cu ta sigui e desaroyonan na Boneiro. ABC Online Media a bin ta dedica hopi atencion caba na e asunto aki den e dianan recien,



publicando articulonnan detaya cu ta destaca e urgencia y profundidad di e crisis cu ta asotando e sector di turismo. E reportahenan aki ta confirma e hecho cu e preocupacionnan di BONHATA ta ampliamente reconoci y cu ta existi un necesidad grandi pa solucionnan duradero.

Urgente: Yamada pa Spoedoverleg

Pa tur e motibonan aki, BONHATA ta haci un yamada urgente na e Colegio Ehecutivo pa un “spoedoverleg”, un reunion di emergencia, cu mester tuma luga prome cu 16 di juli. E fecha limite aki ta muestra e seriedad y e presion di tempo cu BONHATA ta sinti pa cu e situacion.

Den e cuadro di e reunion aki, BONHATA ta boga cu fervor pa un asignacion structural di un parti di e “Visitor Entry Tax” – e impuesto cu bishitantenan ta paga na momento di entrada – na TCB. Esaki lo sigura un fuente di entrada confiabel y duradero pa e buro di turismo. Ademá, nan ta insisti pa un financiamiento decente pa TCB, locual ta vital pa e agencia por eherce su tareanan eficazmente. E meta final di e pasonan aki ta cla: “Pa preveni mas daño” na e economia di Boneiro y sigura e futuro di su industria turistico.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Crack Chicken Casserole

PREPARA bo mes pa un plato hopi dushi y confortante cu siguramente lo bira un favorito den bo cas! Crack Chicken Casserole aki ta increiblemente facil pa traha y ta yena cu ingrediente delicioso manera galiña tierno, macaroni, bacon crocante y un saus cremoso di keshi y ranch. E ta perfecto pa un cena familiar durante siman of pa hiba na un reunion. Laga nos cuminsa cushina!

Ingredientenan

- 1½ cup di macaroni chikito seco
- 3 cuchara di manteca
- 1 siboyo chikito geel, corta na bloki chikito (diced)
- 2 cup di sour cream
- 4 ons di cream cheese, suave (softened)
- 10.5 ons di cream of chicken soup, sin larga
- ¼ cup di lechi of «half-and-half»
- 1 paki (1 ons) di condimento pa ranch dressing
- 1 telep di salo kosher
- ½ telep di pepper preto
- 1 telep di siboyo na puiro (onion powder)
- 3 cup di keshi cheddar raspa, parti na mita
- 3 cup di pecho di galiña cushina y corta na bloki (sin cuero ni weso)
- 16 slice di bacon, cushina y corta na bloki chikito (esaki ta midi 1½ cup un bes cushina)
- 1 siboyo berde, corta fini

Instruccionnan

1. *Prekeinta y cushina e macaroni:* Prekeinta bo fornu na 375°F (190°C). Cushina e macaroni segun e instruccionnan riba e paki te ora e ta al dente. Scure e awa y pon'e un banda.

2. *Hasa e siboyo:* Mientrastanto cu e macaroni ta cushinando, dirti e manteca den un panchi grandi riba candela mediano. Agrega e siboyo corta y cushin'e te ora e bira suave y transparente, mas of menos 5-7 minuut.

3. *Prepara e saus cremoso:* Den un tayo grandi, bati e sour cream, e cream cheese suave, e cream of chicken soup, e lechi, e condimento ranch, e salo kosher, e pepper preto y e siboyo na puiro te ora nan ta bon combina y suave.

4. *Combina e Ingredientenan:* Agrega e macaroni cushina y scure na e mescla di saus. Despues, agrega 1½ cup di keshi cheddar raspa, e galiña cushina na bloki y e bacon corta.



Mescla tur cos suavemente te ora tur cos ta bon cubri.

5. *Horna e Casserole:* Basa e mescla den un bandeha pa horna di 9x13 inch. Strooi e 1½ cup restante di keshi cheddar raspa riba dje.

6. *Horna te ora e ta bubbel:* Horna pa 25-30 minuut, of te ora e keshi ta dirti y bubble y e randnan ta levemente bruin.

7. *Decora y Sirbi:* Saca e casserole for di forno y lag'e sinta pa algun minuut prome cu sirbi. Net prome cu sirbi, strooi e siboyo berde corta riba dje.

Disfruta di e delicioso y confortante Crack Chicken Casserole aki!

Fortaleza pa Famia

Tene duro na bo oracion, dianan ta dificil y scur

KEDA vigila y haci oracion, pa boso no cay den tentacion, e spirito ta boluntario, ma e carni ta debil (Mateo 26:41)

Tene cuidao pa boso curason no ta carga pa causa di paranda, y buracheria, y e preocupacionnan di bida, y e dia ey bini diripiente riba boso manera un trampa.

Pasobra e lo bin riba tur esnan cu ta biba riba superficie di henter mundo,

Ma sea alerta tur ora bay, haciendo oracion, pa boso por tin forza pa scapa di tur e cosnan aki, cu ta bay tuma luga, y pa para dilanti di e Yiu di hende (Lucas 21:34-36).

Sea sobrio, sea alerta. Boso adversario e diabel ta cana rond manera un leon cu ta gruña, buscando ken e por devora (1 Pedro 5:8).

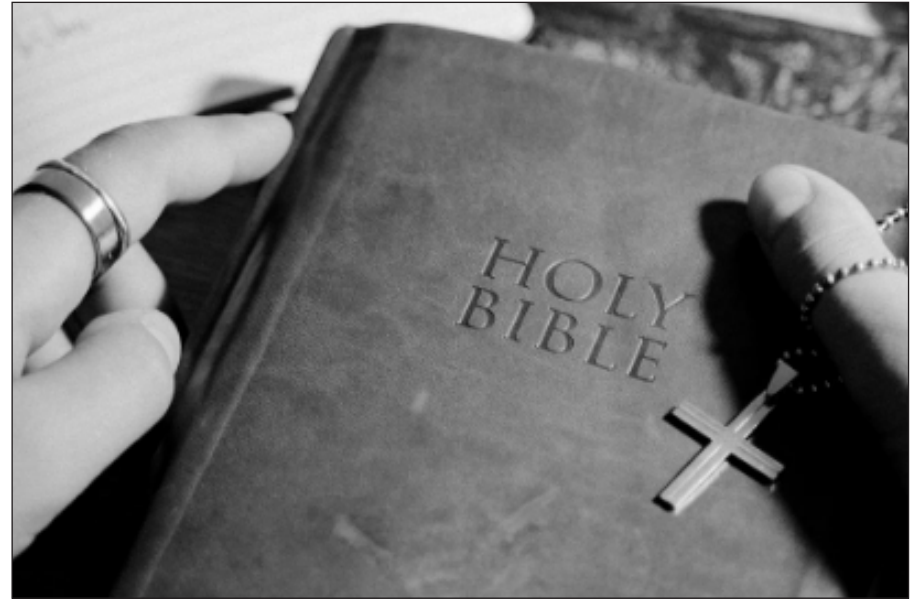
Laga amor ta sin hipocresia. Aborece loke ta malo, tene firme na loke ta bon. Stima otro cu amor fraternal. Duna preferencia na otro den honor. No flakia den diligencia, ma sea ferviente den espirito sirbiendo Señor. Regosiha den speransa, perserando den tribulacion. Dedicar na oracion (Romanonan 12:9-12).

Nos ta bibando den un tempo caminda maldad no ta wordo reprende, pero e ta wordo celebra, caminda cosnan malo ta wordo acepta pa bon, y cosnan bon ta wordo tuma na malo. E situacion mundial ta tristo, hopi confusion den pueblo, hende ta puntra kico ta kico, acaso maldad ta prevalece riba bondad, acaso inmoralidad y malicia a crece asina tanto, cu hende no ta para keto mas dilanti di boluntad di Dios.

Acaso Dios su palabra ta wordo troci y nenga, y cu asina hende ta wak solamente di nan banda y no tin respet y temor di Dios (2 Timoteo 3:1-5).

Nos ta bibando den un tempo, cu tur hende cu ta desea di hiba un bida santo den Cristo Hesus lo wordo persigui (1 Timoteo 3:12) Laga nos no lubida cu Juan Bautista su cabes a wordo kita pasobra e a reprende pica.

Nos bida di oracion, no ta un bida barata, pasobra nos no ta luchando contra carni y sanger. Ora nos ta haci oracion ta nifica, cu nos ta hiba un bida dependiente di Dios, cual nos ta acerca Su trono di gracia, pa asina nos por mira su



man move, y asina su bendicion por alcanza nos bida.

Cuanto hende awendia no ta bibando un bida independiente di Dios, den cual pica y inmoralidad a bira un modelo di bida, hende ta sconde den scuridad, gañando nan mes (1 Timoteo 4:1) pa asina nan por defende e bida di pica, y lubida cu Dios lo saca tur cos na luz.

Pero ta bon pa nos tur corda cu oracion no ta funciona ora tin pica scondi (Salmo 66:18) (1 Juan 1 :9).

Oracion no ta funciona ora orguyo ta domina nos bida (Santiago 4:2-3).

Oracion no ta funciona ora nos ta rechasa nos Famia (1 Pedro 3:7).

Oracion no ta funciona ora ta pusha nos boluntad pa dilanti y pone un banda e boluntad di Dios (1 Juan 5:14-15).

Oracion no ta funciona ora nos ta aproba inhusticia (1 Corintionan 6:9-10).

Ta un bataya grandi tin y nos ta hibando, pasobra manera e palabra di Dios ta bisa cu ciencia lo aumenta y e amor di hopi lo fria, pero awor a yega e momento di esfora nos mes y sea balente, no tene miedo tampoco desmaya, pasobra Dios conoce tur esnan cu ta di dj'E.

Si awe bo lesa of tende e palabra di Dios, no haci bo curason duro.

Cristo Hesus ta bini pronto.

Santo di Dia

E dokter serafico

Awe ta Dia di San Bonaventura

RIBA 15 di juli, nos ta conmemora San Bonaventura, un figura grandi den historia di Iglesia Catolico. El a nace Giovanni di Fidenza na Bagnoregio, Italia, rond di año 1221, San Bonaventura a bira un di e teologonan mas importante di su tempo. El a keda conoci xomo e “Dokter Serafico” pa su Escrituranan profundo tocante amor di Dios y su bida spiritual.

For di un edad hoben, Bonaventura a sinti un yamada pa bira religioso. El a dreña e Orden Franciscano, unda su inteligencia y devocion a keda nota. El a studia na Universidad di Paris, caminda el a tabata colega di e famoso San Tomas di Aquino. Aki, el a sobresalí den teologia y filosofia, ganando un reputacion como un pensado profundo y un bon orador.

Na año 1257, cu apenas 36 año, Bonaventura a wordo eligi Superior General di e Orden Franciscano. Esaki tabata un tempo dificil pa e orden, cu tabata enfrentando division. Cu su sabiduria, humildad y firmesa, Bonaventura a logra uni e frerenan, hibando nan bek na e spirito original di San Francisco di Asis, e fundado di e orden. El a skirbi e “Constitutionnan di Narbona,” un documento vital cu a duna direccion na bida Franciscano pa siglonan.

E contribucion di San Bonaventura na teologia ta enorme. Su obranan mas conoci, manera “Itinerarium Mentis in Deum” (E biahe di e Mente pa Dios) y “Breviloquium” (Un Resumen di Teologia), ta mostra su comprende-



mento profundo di Dios y e caminda pa union cu ne. E tabata un gran defensor di teologia mistico, argumentando cu conocimiento di Dios no ta solamente un asunto di intelecto, sino tambe di experiencia spiritual y amor. Pa Bonaventura, e curason y e mente mester traha hunto pa alcanza e berdadnan mas halto.

San Bonaventura a participa den e di Dos Concilio di Lyon na año 1274, unda el a hunga un rol clave den e esfuersonan pa reunifica Iglesia Ortodox Oriental cu Iglesia Catolico.

Sinembargo, djis despues di e concilio, el a fayece na Lyon riba 15 di juli 1274.

E legado di San Bonaventura ta sigui resona te dia di awe. El a wordo proclama Santo pa Papa Sixto IV na año 1482 y un Doktor di Iglesia pa Papa Sixto V na 1588. Su bida ta un ehempel di devocion, sabiduria y liderazgo, recordando nos cu e berdad spiritual ta keda haya den e crusada di e intelecto cu e curason.

Su siñansanan ta inspira nos pa busca Dios cu tanto nos mente como nos alma.

Speransa memey di lamento

DEN e anochi profundo di alma, ora bida ta presenta su mes den scuridat y dolor, nos ta haya nos mes para dilanti un labirinto di sentimento. Lamento, tristesa y desesperacion ta bira compañeronan indesea, cu ta sconde e luz di speransa. Pero ta net den e momentonan mas dificil aki cu nos tin e oportunidad pa descubri e poder transformador di fe y e promesa di speransa cu ta briya hasta den e scuridat mas grandi.

Aunke nos tin e tendencia di asocia lamento cu debilidad, e ta, de facto, un expresion profundo di nos humanidad. Ora nos ta lamenta, nos ta reconoce e crueldad di perdida, e piso di carga y decepcion. Ta den e espacio vulnerabel aki cu nos por mira claramente cu no ta tur cos ta bon y ta aki nos por cuminsa busca un proposito mas grandi.

Den e bukinan sagrado di Job den Bijbel te na e poesianan Sufi, lamento ta un tema recurente. E ta muestra cu hasta e personanan mas piadoso a conoce temponan di gran sufrimento. Pero esaki no tabata nan fin; mas bien, tabata un caminda pa un compromiso mas profundo di fe y dependencia riba un poder mas halto. Pa e hendenan aki, lamento no tabata un señal di falta di fe, sino un invitacion pa profundisa nan relacion cu e divinidad, un recordatorio cu nan no tabata nan so den nan dolor.

Pa nos, habitantenan di e bunita isla di Aruba, caminda e solo ta briya casi tur dia y lama ta canta un melodia di paz, tin biaha nos por sinti cu lamento no ta paz den nos bida diario. Nos ta busca alegria constante, optimismo sin fin. Pero bida, den tur su faceta, ta inclui tanto solo como awasero. Acepta esaki no ta debilidad, sino sabiduria.



Ta importante pa nos scapa un espacio safe pa nos mes, pa permiti nos mes lamenta sin sinti presion pa semper ta fuerte. Esey no kiermen keda pega den tristesa, sino mas bien reconoce e sentimentonan, procesa nan y asina por sigui padilanti. Den e reconocimiento aki, nos ta haya e speransa – no un speransa simpel, sino un speransa cu ta resisti tur tormenta, un speransa cu ta ancra den e promesa di bida y resurreccion.

E speransa aki no ta basa riba e ausencia di problema, sino riba e presencia divino den e problema mes. E ta reconoce cu hasta den e momentonan di mas lamento, tin un forza cu ta guia nos, un luz cu ta kima suavemente den

e scuridat. E ta duna nos e curashi pa lanta cada bes atrobe, pa cura nos heridanan y pa continua nos biahe cu un fe renoba.

Lamento, anto, no ta e fin, sino un porta pa un transformacion spiritual. E ta un invitacion pa profundisa nos fe, pa mira speransa no como un idea abstracto, sino como un poder tangibel cu ta guia nos door di cada desafio.

Memey di nos lamento, nos ta haya e oportunidad pa lanta mas fuerte, mas sabi y mas conecta cu e balornan spiritual cu ta duna bida contenido. Laga nos brasa e biahe aki, sabiendo cu den e lamento mas profundo, e speransa mas briyante ta warda nos.

Mira, Asina Dios ta, nos Dios den tur eternidad.
E ta quia eternamente.

Cu hopi tristeza na nos curason , pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Martinus Pablo
Loefstop

Miho conoci como “ Pablo”
*05-11-1964-†06-07-2025



Casa:
Mirna J. Loefstop - Acosta Carmona

Yui:
Aldrick “Dicky” Loefstop
Rose-Ann Boekhoudt y yuinan

Nieto:
Xianrick A. Loefstop.

Manera yui:
Carlos J. Perez Acosta y Pareha
Anoushka Gomes

Rumannan:
† Bartolomeo “Toto” y Vda Diosa Loefstop y famia
Filomena Loefstop y yui nan
† Rafaela “Ela” Loefstop y Glenn Proctez y yui
†Martina “ Tina” Loefstop y yui nan
Antonio “Tony” y Lucia Loefstop y yui nan
† Policarpo “Poli” Loefstop
Ingracia “Gacha” Cofie y Famianan Bonaire
Xiomara Pardoen y famia na Corsow

Suegra: Vda. Leonidas de Acosta

Sua y Cuña nan: Jhonny Acosta y famia
Santiago Acosta y famia
Luci Acosta y famia
Joel Acosta y famia
Cindy Acosta y famia

Pepe: Carmen Lampe

Amigonan di cas: Rhina Jansen Abreu
Mario Abreu
Geraldine Gomes
Rubia Maduro

Sobrino, subrina, primo, prima nan.

Amigonan y demas famia: Loefstop,Acosta, Croes,
Marug, Alvarez, Hasham, Proctez, Kelly, Lampe, Kock,
Boekhoudt, Gomes, Peña, Van Der Biezen.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristesza

Acto di Despedida lo tuma lugar: Diamars 15 di July
2025. Na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra
Plat di 6.00 p.m. pa 8.00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di despedida no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.



“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den
kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rob den Hollander

*03-02-1963 †11-07-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo:23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Sr. Rolando
Tromp

Mihor conoci como “Boy”
*20-06-1947 - †10-07-2025



Na number di su casa: † Eufrasia A. Tromp

Manera yiu:
Candido (Candy) Tromp & Jourene Tromp-v.d. Biezen

Nieto(a)nan di su casa:
Jeandynne & Lyrick Pourier-Tromp
Jiandido Tromp & Lizaira Tromp
Chadwick Tromp y yiu Zayn
Canryenne Tromp & Richmar Kelly y yiu Alayna
Jaidwick Tromp & Jolaine Briesen

Rumannan: Olinda Perez-Tromp & famia
† Roger de Windt & famia
Hubert & Grecia de Windt & famia
Swinda (Gichi) de Windt & famia
Leandra (Lala) de Windt & famia
Stanley (Tutu) & Xiomara de Windt & famia
Raymond (Long) de Windt & famia
Sergio (Che) de Windt & famia
Franco de Windt & famia

Cuña: Sra. Vda. Rafaela Geerman-Tromp & famia

Sobrino(a)nan na Corsow: Rayen, Irsa, Angelo, Nidjeska,
Sergio Jr., Sue-Ann, Carla, Fabian
Sobrino(a)nan na Hulanda: Myrna, Carlos y Eduardo
Sobrino(a) nan na Aruba: Beverly Williams-Perez,
Ghislaine & Diederick Kemmerling-de Windt, Sjarlaine &
Marlon Everon-de Windt, Mishoulaine & Rygel Semeleer-
de Windt, Joanerly Ras.

Primo(a)nan stima: Mayra, Pedro, Elly & Sandra Tromp
y demas primo(a)nan, Comer & Compernan, Ex coleganan
y amigonan.

Demas famianan: Tromp, de Windt, Perez, v.d Biezen,
Geerman, Pourier, Kelly, Williams, Andre, Kemmerling,
Everon, Semeleer, Matos, Gomez, Ras

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
un of otro famia of conocir.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar **diaranson**
16 juli 2025 for di 9 or pa 11 or di mainta na Olive Tree
Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sharon Suzette
Dirksz-Kock

*09-12-1971 - †11-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMENTO

Na number di famia Vasilda-Pawiroastro
nos kier a gradici tur hende cu a jama, manda mensaje
y duna nan sostén y consuelo di un of otro manera na e
ultimo momento di nos querida:

Sarijett Vasilda
Pawiroastro

Cariñosamente jama “Jetty”
*9 November 1960 Suriname
† 6 July 2025 Aruba



Gradicimento ta bai pa Hospice Atardi pa nan bunita
trabao, Wilhelmina Kankefonds, Dr. Vis,
Dr. Horenbeek, specialistanan.
Su colega-, amistad- y conocirnan, tur hende cu tawata cu
Jetty te na final. Cada orashon, tur boso amor y sostén.
Palabranan ta chikito pa por expresanos gratitud.
Ad Patres tambe cu boso gran trabao y servicio.

Hopi hopi danki.
Dios bendishona cada un di bosonan.
Na number di famia: Vasilda-Pawiroastro

“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23 vers. 1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta
anuncia fayecimento di:



Raymundo Roga

Mihor conoci como: “Ronnie”
*15 Maart, 1949 - †9 Juli, 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famianan di e fayecido.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Juliana Anasaria
Kelly-Tromp

*16-02-1944 - †12-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





"Those who trust in the LORD are like Mount Zion, which cannot be moved, but abides forever".
(Psalm 125:1)

With saddened and grateful hearts, we announce the death of:

Sandra Vera Wilson

*03 February 1953 - † 10 July 2025

Son:
Henri J. Wilson

Grandson:
Shaqeen J. Wilson

Siblings:
Joan Wilson (Aruba)
Cornelius Wilson (Netherlands)
Roland Wilson (Deceased) Aruba
Norman Wilson (Deceased) Bonaire
Glenn Wilson (Deceased) Aruba

Nieces & Nephews:
Giulietta Wilson Herold & Family (Usa)
Rauru Wilson & Family (Norway)
Malcolm Wilson (Bonaire)
Efia Scuotto-Luis & Family (Curaçao)
Fedon Wilson & Family (Usa)
Lloyd Wilson & Family (Netherlands)
Stefanie Johansen (Norway)

In-Laws:
Marjolein Wilson-Finies

Close Friends:
Irma Warner
Mercedes Brown
Cleo Kruithof

Direct & Extended Families:
Wilson, Euson, Hassell, Jones, Marsden, Mcdonald, Brooks, Tearn, Berkel, Connor, Martijn, Royer, Granger, Andrew, Van Aanholt, Maxwell, Warner, Richardson, Bosch, Weberstadt, Welles, Coffie, Van Putten, Viapree-Mars, Finies, Bes.

Close Friends, Ex-Colleagues Of Post Aruba And Other Dear Ones: In Aruba, Bonaire, Curacao, St. Maarten, Statia, Saba, The United States, Jamaica, The Netherlands, The United Kingdom, Norway And Australia.

We sincerely apologize if anyone was inadvertently left out.

Our sincere gratitude and appreciation to all the staff, nurses and doctors of the hoh, especially of the ICU, who assisted in making the last stage of Sandra 's life as comfortable as possible.

A service to honor the life of Sandra Vera Wilson will be held at Pray Funeral Home, **Wednesday July 16th 2025** from 1 pm -4pm where family and friends are invited to pay their respects and offer condolences prior to cremation.

Please note that this will be the only opportunity to extend condolences in person.





'Musica mester core den bo sanger'

El a canta hopi aña pa nos na mundo. awor Señor a yam' e cerca dje,
pa forma parti di e Orkesta Celestial,

Cu inmenso dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata stima:

Sr. Victorcito Roberto Orman

Cariñosamente yama Boeis/ Boei
*07-06-1943 - †07-07-2025

Mayornan:
†Victor Orman
†Juanita Orman-Stamper

Señora:
†Ivy Marlene Orman-Van der Wall Arneman

Na number di su:
Yiunan:
Miroushka y Jensley Trapenberg-Orman
Zoraida y Jorge Andrade Valente-Orman
Gregory Orman

Nieto(a)nan:
Gwendeline Orman
Sherreline y Dovier Olarte-Orman
Samuel Orman

Bisanietanan:
Evangeline Olarte-Orman
Eliashline Olarte-Orman

Rumannan:
†Diana Orman
Ina Orman
†Reina Orman
†Greta Janse-Orman
Veva Orman y famia
Jose y Lena Orman-Yarzagaray y famia
Tila Ras-Orman y famia
Suzy y Frans van Kershaver-Orman y famia

Swa:
Chona Ras

Iha:
Robin van Kershaver
†Grace Janse-Justina

Sobрино(a)nan:
†Carlos Maduro
Angelli Orman
Ricky Janse
†Grace Justina-Janse y Pachito Justina y famia
Mirailly Glaser-Janse y famia
Nonata Janse y famia
Michel Imanuel y Joëlle Livestro
Guido Imanuel y Reenah Mannoessingh y famia
Ronell Ras y yiu
Gilbert Orman y yiunan
Giannine Wester-Orman y famia
Robin y Charlotte van Kershaver-Cayatoc

Demas famia: Orman, Stamper, De Lange, Kock, Servage, Olarte, Gumbs, Feliz Matos, Vrolijk, Yarzagaray, Maduro y Justina

Tur amigo, bisiña y conocir, Integrantenan di Tipico Palisia, miembronan di Club Kibrahacha, Playa Pabao 60+, OPPA, Mr. Conga Percussion School, personal di Trinity Aruba y Wit Gele Kruis.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, amigo(a) of un ser kerí nos sincero disculpa pa esaki.

Acto di condolencia: dialuna 14 di juli 2025 di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home na Oranjestad

Acto di entierio: diamars 15 di juli 2025 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigui pa Santana San Hose na Savaneta

Despues di entierio no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul...
I will dwell in the house of the Lord forever.
Psalm 23

With immense sadness in our hearts, yet with peace in trusting God's will, we announce that our beloved has peacefully entered the arms of the Lord.
He was a father, son, devoted grandfather, brother, uncle, cousin, friend, and colleague.

Giovanni Bernadino Stephens

Better known as "Dino" or "Coloso the Salsa King"
*30 May 1971 – † 08 July 2025

Remembered with Love by:
Son: Stephaan Germain Stephens

Parents: Dennis and Francisca Stephens
†Rose Halman

Godmother: Norma Martijn-Stephens
Godfather: Hose Geo

Siblings: Daine Stephens and Yadin Croes
Elaini Jimenez Rosario

Like Siblings: Nyrobia Ramou, Ophelia Beyde, Esselien Beyde, Danny Quandt, Denis James, Orlando James

Grandchildren: Germiana, G'naida, Gervina, Jernario, Germanio, Germanio, Ger'nilio

Aunts and Uncles: Norma Martijn-Stephens
Herman Stephens
Alexandra Richardson
Alexandrina Stephens
Cleopatra Stephens

Nieces and Nephews: Athena Stephens
Nathanaël Manzanares

Cousins: Anne Nurse, Glenys Nurse, Angelo, Elbert & Diane Stephens, Kevin, Tyrone & Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi & Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson, Jillian & Julisa Jones, Ambrose James, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Celaire, Lincoln Jones

Relatives in Sint Maarten and Saint Martin: Haloman, James, Jacobs, Cannegieter, Bell, Kruythoff, Brown, Laveist, Peters, Javois, Maccow, Charville, Hughes, Dessoute.

Close Friends: Rosaura Semeleer-Quandt, Eddy Semeleer, Jeanédy Semeleer, Jean-Claude Martin, Christophe Joe aka Chubby, Stephen Hanley aka Steevee B, Marvin Bell, Monster Boirard, Ria Stephens, Nancy Arndell, Rayma Thomas.

His Wind Creek Family, especially the Casino Security Team

And many dear friends, extended relatives, and acquaintances: Stephens, Midi, Nurse, Beyde, Richardson, Jones, Tromp, Winter, Jackson, Canister, Wedervoort, Quandt, Kock, Guerero, Hong, Patricio, Simileer, Semeleer, Thomas, Arndell, Gordon, Ramou, Geerman, Perez, Araque, friends from Dakota, domino club, and cigar club.

We invite all family, friends, acquaintances, colleagues, and former colleagues to the Farewell Ceremony, which will take place at Aurora Funeral Home on **Saturday, July 19, 2025**, from 2:00 pm to 4:00 pm.

Following the funeral, we will not be receiving condolences at home.

Request: In honor of his vibrant spirit, we kindly ask you to attend the farewell wearing joyful, colorful attire.

Instead of flowers or wreaths, a donation box will be available during the ceremony. All contributions will support the Sint Paulus School in its mission to assist students with fewer resources. We sincerely apologize if, in our grief, we may have unintentionally omitted anyone.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com